

TERAPIE WEWNĄTRZNACZYNIOWE  
Dostęp naczyniowy

SEESITE™



poly site™



helio site™



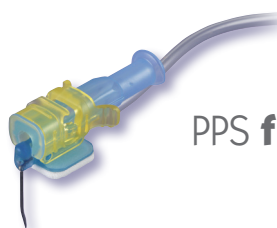
maxflo™ expert



CT PICC easy™



lifecath™



PPS flow +™



Wartość życia

# Dostęp naczyniowy

## Wszczepiane porty

- polysite™ 2000, 3000, 4000



- sitimplant™  
micro, mini, standard

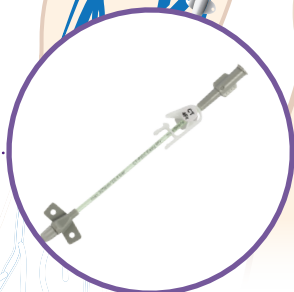


- heliosite™  
XS, S, M



## Dostęp ramienny

- polysite™ 2000
- micro sitimplant™

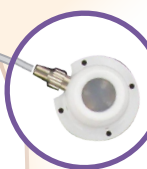
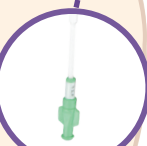


## Wprowadzane obwodowo cewniki do żyły centralnej

- CT PICC easy™
- maxflo™ expert
- lifecath PICC™

## Cewniki do żyły centralnej

- nutricath S
- nutricath tunel  
z kołnierzem
- leadercuff
- lifecath™



## Port zewnątrzoponowy / dokanałowy

- mini sitimplant™

## Cewniki do hemodializy

- dialykit
- lifecath™ twin

Standardowy port żylny	
polysite™ seria 4000 – hybrydowy: tytan i POM .....	4
Miniport żylny	
polysite™ seria 3000 – hybrydowy: tytan i POM .....	5
Mikroport żylny	
polysite™ seria 2000 – hybrydowy: tytan i POM .....	6
Przenośny system ultrasonograficzny	
echosite™ .....	7
Wstrzykiwanie środka kontrastowego podczas badań TK lub RM .....	8
Maksymalna szybkość przepływu zalecana do wstrzyknięcia środka kontrastowego .....	9
Zestaw wprowadzany pod kontrolą USG	
polysite™ echo – hybrydowy: tytan i POM .....	10
Zalety nakłucia żyły pod kontrolą USG .....	11
Zestaw wszczepianego portu do wstrzyknięć ciśnieniowych	
seesite™ – hybrydowy: tytan i POM .....	12
Skład zestawu .....	14
Akcesoria żyłne .....	14
Wszczepiane porty	
sitimplant™ – pełny port tytanowy .....	15
heliosite™ – hybrydowy: tytan i kompaktowy silikon .....	16
Skład zestawu sitimplant™ and heliosite™ .....	17
Maksymalna szybkość przepływu zalecana do wstrzyknięcia środka kontrastowego .....	18
Port do uśmierzania bólu mini sitimplant™ .....	19
Konwencjonalne i wysokociśnieniowe poliuretanowe linie PICC	
lifecath PICC™ i maxflo™ expert .....	20
Linia PICC z przycięciem proksymalnym	
CT PICC easy™ .....	22
Zestaw do wprowadzania cewników typu PICC .....	23
Długoterminowy cewnik do żyły centralnej	
Cewnik z pojedynczym światłem i odłączanym gniazdem .....	24
lifecath™ – cewnik silikonowy .....	25
Cewnik do hemodializy	
lifecath™ twin i dialykit .....	26
Zestaw igieł Hubera z linią łączącą i bez linii łączącej .....	27
Bezpieczna igła Hubera	
polyperf™ safe .....	28
PPS flow +™ .....	29
PPS™ CT .....	30
Bezbarwna przezroczysta folia opatrunkowa	
polyfilm™ .....	31



## Standardowy port żylny polysite™ seria 4000 – hybrydowy: tytan i POM<sup>(1)</sup>

**Zgodność**  
przy wstrzykiwaniu  
środków  
kontrastowych  
podczas badań TK  
i RM (por. str. 8)



- Konstrukcja w kształcie profilu
- Łatwe podłączanie
- Kombinacja tytan-POM(1): niska waga
- Zbiornik tytanowy: zgodność z lekami przeciwnowotworowymi
- Pierścień łączący widoczny w RTG

**4 1 0 8 ISP** ISP: introduktor z rozrywaną koszulką  
4: seria 4000  
1: cewnik poliuretanowy  
0: cewnik silikonowy  
1: podłączony fabrycznie  
0: niepodłączony fabrycznie  
8: introduktor 8 F

### Cechy portu

Typ portu	Dla dorosłych
Materiały	POM(1) + tytan
Średnica podstawy	30,8 x 22,6 mm

Średnica przepony	12,1 mm
Ciężar	7,6 g
Wysokość portu	12,2 mm

### Cewniki silikonowe

Cewnik					Koszulka introduktora (Fr)	Podłączony fabrycznie cewnik	Kody produktów	Technika wszczepienia	Zestaw (patrz str. 14)
Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)	Objętość wewnętrzna (ml/10 cm)	Objętość wewnętrzna portu (ml)					
2,40	1,20	60	0,13	0,6			4008	Chirurgiczna	2
2,40	1,20	60	0,13	0,6	8		4008 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
2,40	1,20	60	0,13	0,6		x	4108	Chirurgiczna	2
2,40	1,20	60	0,13	0,6	8	x	4108 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
3,18	1,57	60	0,22	0,6			40010	Chirurgiczna	2
3,18	1,57	60	0,22	0,6	10		40010 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
3,18	1,57	60	0,22	0,6		x	41010	Chirurgiczna	2
3,18	1,57	60	0,22	0,6	10	x	41010 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4

### Cewniki poliuretanowe

Cewnik					Koszulka introduktora (Fr)	Podłączony fabrycznie cewnik	Kody produktów	Technika wszczepienia	Zestaw (patrz str. 14)
Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)	Objętość wewnętrzna (ml/10 cm)	Objętość wewnętrzna portu (ml)					
2,30	1,45	60	0,18	0,58			4017	Chirurgiczna	2
2,30	1,45	60	0,18	0,58	7		4017 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
2,30	1,45	60	0,18	0,58		x	4117	Chirurgiczna	2
2,30	1,45	60	0,18	0,58	7	x	4117 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
2,65	1,70	60	0,24	0,59			4018	Chirurgiczna	2
2,65	1,70	60	0,24	0,59	8		4018 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
2,65	1,70	60	0,24	0,59		x	4118	Chirurgiczna	2
2,65	1,70	60	0,24	0,59	8	x	4118 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
3,00	1,90	60	0,30	0,5			4019	Chirurgiczna	2
3,00	1,90	60	0,30	0,5	9		4019 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
3,00	1,90	60	0,30	0,5		x	4119	Chirurgiczna	2
3,00	1,90	60	0,30	0,5	9	x	4119 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4

(1) Polioksymetylen. (2) Patrz instrukcja użycia.

Seria polysite™ jest sterylizowana tlenkiem etylenu. polysite™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy PEROUSE MEDICAL.





# Miniport žylny polysite™ seria 3000 – hybrydowy: tytan i POM<sup>(1)</sup>

**Zgodność**  
przy wstrzykiwaniu  
środków  
kontrastowych  
podczas badań TK  
i RM (por. str. 8)

Dostęp  
naczyniowy

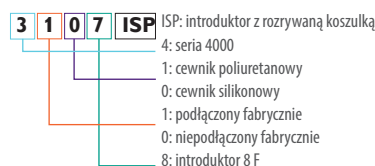


- Konstrukcja w kształcie profilu
- Łatwe podłączanie
- Kombinacja tytan-POM<sup>(1)</sup>: niska waga
- Zbiornik tytanowy: zgodność z lekami przeciwnowotworowymi
- Pierścień łączący widoczny w RTG

**RM**  
Zgodność  
warunkowa<sup>(2)</sup>

## Cechy portu

Typ portu	Dla dorosłych	Średnica przepływu	10,5 mm
Materiały	POM <sup>(1)</sup> + tytan	Ciężar	5,0 g
Średnica podstawy	25,8 x 20,9 mm	Wysokość portu	10,1 mm



## Cewniki silikonowe

Cewnik									
Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)	Objętość wewnętrzna (ml/10 cm)	Objętość wewnętrzna portu (ml)	Koszulka introduktora (Fr)	Podłączony fabrycznie cewnik	Kody produktów	Technika wszczepienia	Zestaw (patrz str. 14)
2,16	1,02	60	0,09	0,35			3007	Chirurgiczna	2
2,16	1,02	60	0,09	0,35	7		3007 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
2,16	1,02	60	0,09	0,35		x	3107	Chirurgiczna	2
2,16	1,02	60	0,09	0,35	7	x	3107 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
2,40	1,20	60	0,13	0,35			3008	Chirurgiczna	2
2,40	1,20	60	0,13	0,35	8		3008 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
2,40	1,20	60	0,13	0,35		x	3108	Chirurgiczna	2
2,40	1,20	60	0,13	0,35	8	x	3108 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4

## Cewniki poliuretanowe

Cewnik									
Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)	Objętość wewnętrzna (ml/10 cm)	Objętość wewnętrzna portu (ml)	Koszulka introduktora (Fr)	Podłączony fabrycznie cewnik	Kody produktów	Technika wszczepienia	Zestaw (patrz str. 14)
2,30	1,45	60	0,18	0,37			3017	Chirurgiczna	2
2,30	1,45	60	0,18	0,37	7		3017 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
2,30	1,45	60	0,18	0,37		x	3117	Chirurgiczna	2
2,30	1,45	60	0,18	0,37	7	x	3117 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4

(1) Polioksymetylen. (2) Patrz instrukcja użycia.

Seria polysite™ jest sterylizowana tlenkiem etylenu. polysite™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy PEROUSE MEDICAL.



# Mikroport żylny polysite™ seria 2000 – hybrydowy: tytan i POM<sup>(1)</sup>

**Zgodność**  
przy wstrzykiwaniu  
środków  
kontrastowych  
podczas badań TK  
i RM (por. str. 8)



- Dobra stabilność
- Minimalna waga
- Płaskie krawędzie boczne dla dobrej przyczepności
- Kąt atraumatyczny
- Pierścienie łączące widoczne w RTG

**RM**  
Zgodność  
warunkowa<sup>(2)</sup>

## Cechy portu

Typ portu	Dla dzieci lub dorosłych
Materiały	POM <sup>(1)</sup> + tytan
Średnica podstawy	22,0 x 17,0 mm

Średnica przepony	7,8 mm
Ciężar	2,9 g
Wysokość portu	8,7 mm

2 1 0 5 ISP  
ISP: introduktor z rozrywaną koszulką  
2: seria 2000  
1: cewnik poliuretanowy  
0: cewnik silikonowy  
1: podłączony fabrycznie  
0: niepodłączony fabrycznie  
5: introduktor 5 F

## Cewniki silikonowe

		Cewnik				Koszulka introduktora (Fr)	Podłączony fabrycznie cewnik	Kody produktów	Technika wszczepienia	Zestaw (patrz str. 14)
		Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)	Objętość wewnętrzna (ml/10 cm)					
DZIECI		1,65	0,65	60	0,04	0,2		2005	Chirurgiczna	2
		1,65	0,65	60	0,04	0,2	5	2005 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	3
		1,65	0,65	60	0,04	0,2		2105	Chirurgiczna	2
		1,65	0,65	60	0,04	0,2	5	2105 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	3
DOROŚLI		2,16	1,02	80	0,09	0,2		2007	Chirurgiczna	2
		2,16	1,02	80	0,09	0,2	7	2007 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
		2,16	1,02	80	0,09	0,2		2107	Chirurgiczna	2
		2,16	1,02	80	0,09	0,2	7	2107 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4

## Cewniki poliuretanowe

		Cewnik				Koszulka introduktora (Fr)	Podłączony fabrycznie cewnik	Kody produktów	Technika wszczepienia	Zestaw (patrz str. 14)
		Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)	Objętość wewnętrzna (ml/10 cm)					
DZIECI		1,65	1,05	60	0,10	0,1		2015	Chirurgiczna	2
		1,65	1,05	60	0,10	0,1	5	2015 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	3
		1,65	1,05	60	0,10	0,1		2115	Chirurgiczna	2
		1,65	1,05	60	0,10	0,1	5	2115 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	3
DOROŚLI		2,00	1,30	80	0,15	0,14		2016	Chirurgiczna	2
		2,00	1,30	80	0,15	0,14	6	2016 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4
		2,00	1,30	80	0,15	0,14		2116	Chirurgiczna	2
		2,00	1,30	80	0,15	0,14	6	2116 ISP	Zmodyfikowana Seldingera	4

(1) Polioksymetylen. (2) Patrz instrukcja użycia.

Seria polysite™ jest sterylizowana tlenkiem etylenu. polysite™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy PEROUSE MEDICAL.



Dostęp  
naczyniowy

## Przenośny system ultrasonograficzny echosite™ WED 3100



### Dobra jakość obrazu

- Większa dokładność zabiegu
- Zaawansowane funkcje obrazowania zapewniające wyjątkową jakość obrazu przy minimalnej ilości naciśnieć przycisków

### Intuicyjna konstrukcja, uproszczone ustawienia

- Idealny do wprowadzania cewników do żyły centralnej w czasie rzeczywistym

### Naprawdę odpowiedni do wprowadzania cewników do żyły centralnej

- Ustawienia głowicy liniowej: 5,5 MHz, 7,5 MHz i 8,5 MHz
- Głębokość wykrywania do 8 cm

### Szybkie uruchamianie

- Mniej niż 3 sekundy od zimnego startu do skanowania

### Lekki i kompaktowy

- Tylko 700 g



Kody produktów	Opis
ES001	Skaner ultrasonograficzny ECHO-Site™ WED 3100: • Monitor i jego podstawa • Głowica liniowa z ustawianą częstotliwością: 5,5, 7,5 i 8,5 MHz • Akumulator (3 godziny pracy bez zasilania zewnętrznego) • Torba transportowa
ES001B	Akumulator (3 godziny pracy bez zasilania zewnętrznego)
ES001P	Głowica liniowa z ustawianą częstotliwością: 5,5, 7,5 i 8,5 MHz

**Wytwórca:**  
Shenshen Well. D Medical Electronics Co., Ltd  
13/F & 12/F North, New Energy Bldg.,  
Nanhai Ave., Nanshan District,  
Shenzhen 518054, Chiny

**Upoważniony przedstawiciel w UE:**  
Wellkang Ltd. t/a Wellkang Tech. Consulting,  
Suite b, 29 Harley Street  
Londyn W1G 9QR, Wielka Brytania

Dystrybutor:  
**PEROUSE**  
A Vygon company

Vascular Access Division - Route du Manoir - 60173 Ivry le Temple - Francja  
Tel.: +33 (0) 3 44 08 17 00 - Faks: +33 (0) 3 44 08 17 01



**polysite™ i seesite™**

## Wstrzykiwanie środka kontrastowego podczas badań TK lub RM



- Należy używać kątovej igły Hubera (bez rurki) lub igły Hubera z rurką zatwierdzoną do wstrzyknięć wysokociśnieniowych.
- Należy wybrać odpowiedni rozmiar igły Hubera do lepkości używanego środka kontrastowego oraz do referencyjnego wszczepionego portu zgodnie z zaleceniami w tabeli (poniżej).
- Aby zagwarantować niezawodność systemu, należy ustawić maksymalne ciśnienie wstrzyknięcia na 22,4 bara lub 325 psi.
- Należy używać tylko igieł 19G lub 20G do polysite™ i seesite™ Standard (seria 4000) oraz Mini (seria 3000), natomiast igieł 20G lub 22G do polysite™ i seesite™ micro (seria 2000), zgodnie z poniższą tabelą.
- W przypadku używania igły Hubera 22G szybkość przepływu podczas wstrzykiwania nie powinna przekraczać 3 ml/s.
- Należy zawsze upewnić się, czy obwód wstrzyknięcia jest w pełni sprawny (igła Hubera i wszczepiany port) poprzez uzyskanie refluku krwi i bezproblemowe wstrzyknięcie 10–20 ml fizjologicznego roztworu soli.
- Przed użyciem środka kontrastowego należy go ogrzać do temperatury 37°C (100°F)<sup>(1)</sup>.
- Zawsze należy upewnić się, czy długość cewnika jest równa lub mniejsza niż 25 cm (nie należy wykonywać tego typu wstrzyknięcia przy użyciu cewnika udowego)<sup>(1)</sup>.
- Nigdy nie należy przekraczać maksymalnej zalecanej szybkości przepływu dla danego portu.
- Nigdy nie należy wstrzykiwać środków kontrastowych o lepkości większej niż podana w poniższej tabeli.
- Przed użyciem i po użyciu należy przepłukać wszczepiony port, wstrzykując 10 do 20 ml 0,9% roztworu NaCl, stosując typowe procedury płukania.

**Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować nieprawidłowe działanie systemu w wyniku nadmiernego ciśnienia lub zablokowania układu.**

(1) Patrz instrukcja.

Źródło: Raport z badań – plik CE, marzec 2010 (Porty wszczepiane, plik techniczny dotyczący wyrobów polysite™ 2000, 3000 i 4000 (DT002), część VI / Ocena koncepcji serii polysite™ 2000, 3000 i 4000, §14 / Kwalifikacja naszych wszczepianych portów polysite™ do wstrzykiwania środków kontrastowych (strona 18).  
Wersja z września 2010 r. RRD-0049-01 ver. 0:  
Symulacja wstrzyknięcia środka kontrastowego w raporcie na temat portów polysite™ – str. 10–11 (5XI. Podsumowanie testu).

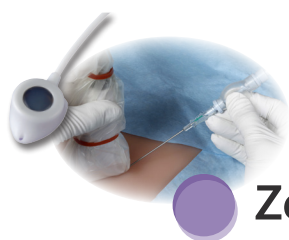
# Maksymalna szybkość przepływu zalecana do wstrzyknięcia środka kontrastowego

Należy przestrzegać następujących warunków.

	Kody produktów polysite™	Maksymalna zalecana szybkość przepływu (ml/s) dla cewnika 25 cm	Maksymalne zalecane ciśnienie (funkcja badania TK)	Lepkość (cP) / maksymalne zalecane stężenie jodu (mgI/ml) w środkach kontrastowych	Zalecana średnica igły katowej (rozmiar)
M I C R O	2005, 2005 ISP, 2005 ECHO	1	325 psi lub 22,4 bara	6 cP, tj. 300 mgI/ml  (np.: Xenetix™ 300, wstępnie ogrzany do temperatury 37°C)*	20G lub 22G
	2105, 2105 ISP, 2105 ECHO				
	2015, 2015 ISP, 2015 ECHO	2			
	2115, 2115 ISP, 2115 ECHO				
	2016, 2016 ISP, 2016 ECHO	3			
	2116, 2116 ISP, 2116 ECHO				
	2007, 2007 ISP, 2007 ECHO				
	2107, 2107 ISP, 2107 ECHO				
M I N I	3007, 3007 ISP, 3007 ECHO	5	325 psi lub 22,4 bara	10 cP, tj. 350 mgI/ml  (np.: Xenetix™ 350, wstępnie ogrzany do temperatury 37°C)*	19G lub 20G
	3107, 3107 ISP, 3107 ECHO				
	3017, 3017 ISP, 3017 ECHO				
	3117, 3117 ISP, 3117 ECHO				
	3008, 3008 ISP, 3008 ECHO				
	3108, 3108 ISP, 3108 ECHO				
S T A N D A R D	4017, 4017 ISP, 4017 ECHO	5	325 psi lub 22,4 bara	10 cP, tj. 350 mgI/ml  (np.: Xenetix™ 350, wstępnie ogrzany do temperatury 37°C)*	19G lub 20G
	4117, 4117 ISP, 4117 ECHO				
	4008, 4008 ISP, 4008 ECHO				
	4108, 4108 ISP, 4108 ECHO				
	4018, 4018 ISP, 4018 ECHO				
	4118, 4118 ISP, 4118 ECHO				
	4019, 4019 ISP, 4019 ECHO				
	4119, 4119 ISP, 4119 ECHO				
	40010, 40010 ISP, 40010 ECHO				
41010, 41010 ISP, 41010 ECHO					

\* Xenetix™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym Guerbet Laboratories.

Wszystkie produkty mają certyfikat CE dla wysokociśnieniowych wstrzykiwaczy środków kontrastowych podczas badań TK oraz RM (patrz instrukcja).



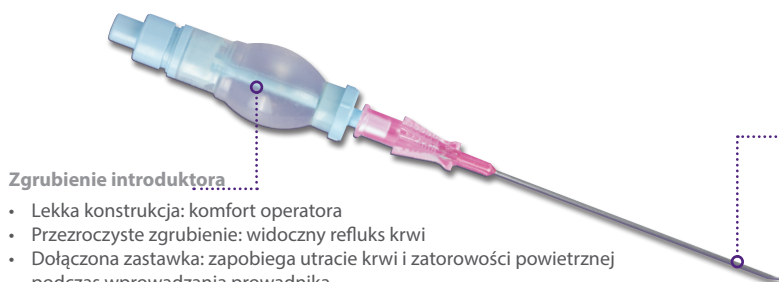
# Zestaw wprowadzany pod kontrolą USG polysite™ echo – hybrydowy: tytan i POM<sup>(1)</sup>

**Zgodność**  
przy wstrzykiwaniu  
środków  
kontrastowych  
podczas badań TK  
i RM (por. str. 8)

**NOWY**

**Zestaw wszczepianych portów przeznaczonych do nakłucia żyły pod kontrolą USG**  
**Większy wskaźnik sukcesów – szybsze i dokładniejsze nakłucie żyły**

Zgodnie z zaleceniami listy kontrolnej HAS 2010 <sup>(a)</sup>,  
SF2H 2012 <sup>(b)</sup> i NICE 2004 <sup>(c)</sup>

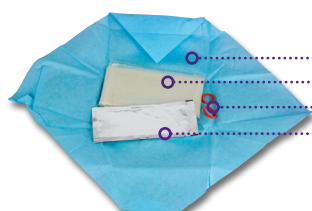


## Zgrubienie introduktora

- Lekka konstrukcja: komfort operatora
- Przezroczyste zgrubienie: widoczny refluks krwi
- Dołączona zastawka: zapobiega utracie krwi i zatorowości powietrznej podczas wprowadzania przewodnika
- Nie występuje problem podłączania i odłączania strzykawki od igły
- Mniejsza długość całkowita w porównaniu z zespołem igła/strzykawka: bliżej miejsca wkłucia

## Echogeniczna igła do wkłucia:

- Dobra wizualizacja końcówki igły dzięki technice poprawy echogeniczności



## Zestaw zawiera także:

- Sterylne serwety
- BEZŁATEKSOWĄ osłonkę na głowicę systemu ultrasonograficznego
- 2 sterylne gumki
- Sterylny żel

		Cechy portu			Cechy cewnika				Koszulka introduktora (Fr)	Podłączony fabrycznie cewnik	Kody produktów	Zestaw (patrz str. 14)
		Wymiary (DxSxW) (mm)	Ciężar (g)	Objętość wewnętrzna (ml)	Materiał: silikon (Si) lub poliuretan (PU)	Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)				
DZIECI	Seria Micro	22,0 mm x 17,0 x 8,7	2,9	0,2	Si	1,65	0,65	60	5	x	2005 ECHO	5
				0,1	PU	1,65	1,05	60	5	x	2105 ECHO	
				0,14	PU	2,00	1,30	60	6	x	2015 ECHO	5
				0,2	Si	2,16	1,02	60	7	x	2115 ECHO	
DOROŚLI	Seria Mini	25,8 x 20,8 x 10,1	5	0,35	Si	2,16	1,02	60	7	x	2016 ECHO	6
				0,37	PU	2,30	1,45	60	7	x	2116 ECHO	
				0,35	Si	2,40	1,20	60	8	x	2007 ECHO	6
				0,37	PU	2,30	1,45	60	7	x	2107 ECHO	
				0,58	PU	2,30	1,45	60	7	x	3007 ECHO	6
				0,59	PU	2,65	1,70	60	8	x	3107 ECHO	
	Seria standardowa	31,0 x 22,2 x 12,2	7,6	0,6	Si	2,40	1,20	60	8	x	3017 ECHO	6
				0,5	PU	3,00	1,90	60	9	x	3117 ECHO	
				0,6	Si	3,18	1,57	60	10	x	3008 ECHO	6
										x	3108 ECHO	
										x	4017 ECHO	6
										x	4117 ECHO	

(1) Polioksymetylen.

Seria polysite™ jest sterylizowana tlenkiem etylenu. polysite™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy PEROUSE MEDICAL.

(a) HAS 2010: Francuski organ regulacyjny – Lista kontrolna dotycząca „cewników do żył centralnych lub wszczepianych wyrobów naczyniowych”.

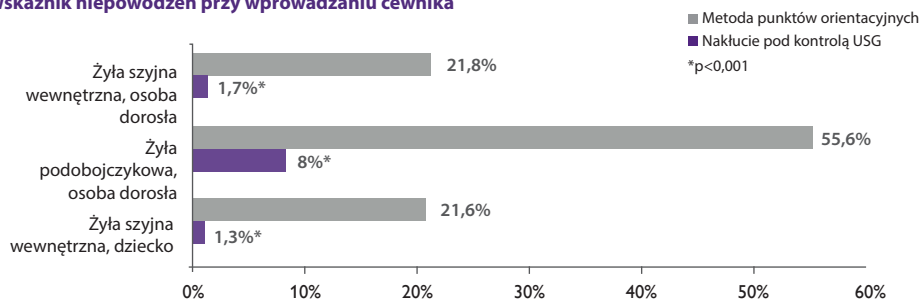
(b) SF2H 2012: Francuskie Towarzystwo Higieny Szpitalnej, „Zapobieganie zakażeniom żylnych wszczepianych portów cewników”.

(c) NICE 2004: Narodowy Instytut Zdrowia i Doskonałości Klinicznej, Wielka Brytania: Kontrola USG jest zalecana w przypadku dostępu do żyły szyjnej wewnętrznej u osób dorosłych i dzieci.

## Zalety nakłucia żyły pod kontrolą USG

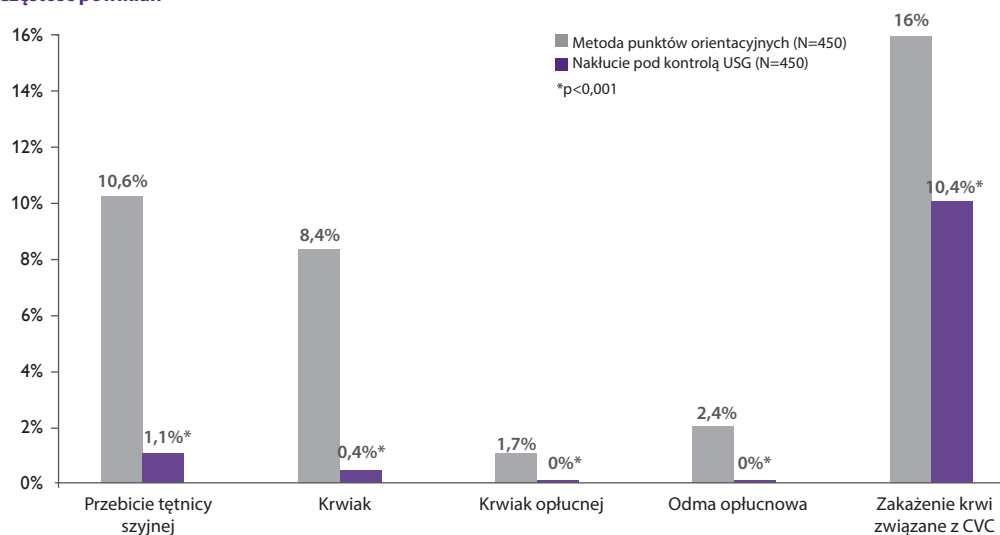
Zwiększony odsetek sukcesów<sup>(3)</sup>

Wskaźnik niepowodzeń przy wprowadzaniu cewnika



Mniejsza liczba prób<sup>(3) (4)</sup>  
 Mniejsza częstota powikłań<sup>(4)</sup>

Częstota powikłań



(3) D. Hind, Ultrasonic locating devices for central venous cannulation: meta-analysis, BMJ, tom 327, 16 sierpnia 2003 r.

(4) D. Karakitsos Real-time ultrasound-guided catheterisation of the internal jugular vein: a prospective comparison with the landmark technique in critical care patients. Critical Care, 17 listopada 2006 r., tom 10, nr 6.





SEESITE™

# Zestaw wszczepianego portu do wstrzyknięć ciśnieniowych seesite™ – hybrydowy: tytan i POM<sup>(1)</sup>

**Zgodność**  
przy wstrzykiwaniu  
środków  
kontrastowych  
podczas badań TK  
i RM (por. str. 8)



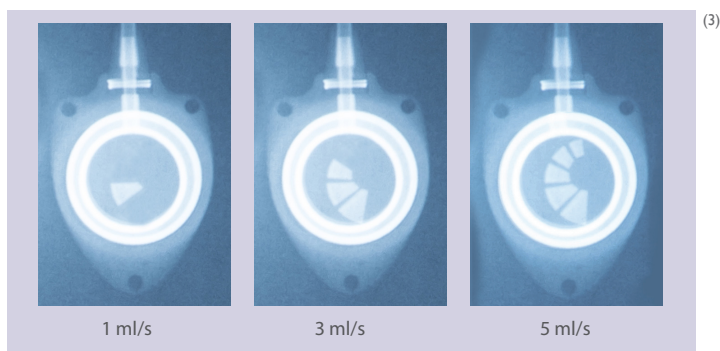
- Znaczniki widoczne w badaniu rentgenowskim
- Wypełnione silikonem otwory na szwy
- Każda kreska = 1 ml/s
- Pierścień łączący widoczny w RTG

**RM**  
Zgodność  
warunkowa<sup>(2)</sup>

## Bezpieczeństwo pacjenta

### Maksymalna szybkość przepływu wykrywalna w RTG

- Od 1 do 5 ml/s



(3)

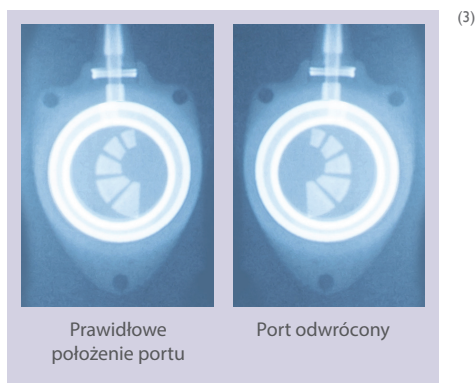
## Komfort lekarza

### Dołączony zestaw gotowy do użycia

- Przeznaczony do techniki nakłucia żyły pod kontrolą USG<sup>(4)</sup>



## Łatwa kontrola prawidłowości położenia portu



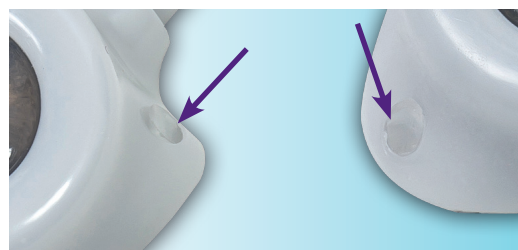
(3)

### Szeroki wybór cewników silikonowych i poliuretanowych

- Od 5F do 10F

### Wypełnione silikonem otwory na szwy

- Łatwe usunięcie portu

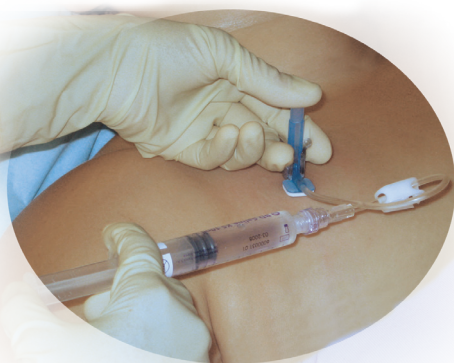


(1) Polioksymetylen. (2) Patrz: instrukcja seesite™. (3) Zdjęcia nie są wiążące. (4) Zgodnie z HAS 2010: Francuski organ regulacyjny – Lista kontrolna dotycząca „cewników do żył centralnych lub wszczepianych wyrobów naczyniowych” oraz NICE 2004: Narodowy Instytut Zdrowia i Doskonałości Klinicznej, Wielka Brytania: Kontrola USG jest zalecana w przypadku dostępu do żyły szyjnej wewnętrznej u osób dorosłych i dzieci. Seria seesite™ jest sterylizowana tlenkiem etylenu. seesite™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy PEROUSE MEDICAL.

# Kompletny zestaw do wszczepienia portu

Zestaw seesite™ zawiera również:

- Bezpieczną igłę Hubera PPS™ CT, umożliwiającą wstrzykiwanie środka kontrastowego<sup>(5)</sup>



## Bezpieczeństwo pacjenta

### Zapobieganie zablokowaniu cewnika

- Jednoręczna, bezpieczna igła Hubera umożliwiająca uzyskanie ciśnienia dodatniego podczas usuwania<sup>(5) (6) (7)</sup>

## Komfort lekarza

### Zgodne z ciśnieniowym wstrzykiwaniem środków kontrastowych

- Bezpieczna kontrola refluksu krwi po założeniu portu<sup>(6)</sup>

		Cechy portu			Cechy cewnika							Kody produktów	Zalecane maksymalne natężenie przepływu (ml/s) z cewnikiem 25 cm	Lepkość (cP) / zalecane maksymalne stężenie jodu dla środka kontrastowego(2)	Zestaw (patrz str. 14)
		Wymiary (DxSxW) (mm)	Ciężar (g)	Objętość wewnętrzna (ml)	Materiał: silikon (Si) lub poliuretan (PU)	Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)	Objętość wewnętrzna cewnika (ml/10 cm)	Średnica introduktora (Fr)	Podłączony fabrycznie cewnik				
DZIECI	Seria Micro	22,0 x 17,0 x 8,7	2,9	0,2	Si	1,65	0,65	60	0,04	5		2005 SEE	1	6 cP, tj. 300 mgI/ml	7
											x	2105 SEE			
DOROŚLI	Seria Mini	25,8 x 20,8 x 10,1	5,0	0,35	Si	2,16	1,02	60	0,09	7		3007 SEE	3	10 cP, tj. 350 mgI/ml	8
				0,37	PU	2,30	1,45	60	0,18	7	x	3107 SEE			
											3017 SEE				
				0,35	Si	2,40	1,20	60	0,13	8	x	3117 SEE			
		3008 SEE													
		31,0 x 22,2 x 12.2	7,6	0,59	PU	2,65	1,70	60	0,24	8		3108 SEE	5		
											4018 SEE				
				0,6	Si	2,40	1,20	60	0,13	8	x	4118 SEE	5		
											4008 SEE				
				0,39	PU	3,00	1,90	60	0,30	9	x	4108 SEE	5		
											4019 SEE				
				0,6	Si	3,18	1,57	60	0,22	10		4119 SEE	5		
											40010 SEE				
				x	41010 SEE										

(5) Patrz instrukcja PPS™ CT. (6) SF2H 2012: Francuskie Towarzystwo Higieny Szpitalnej. „Zapobieganie zakażeniom żylnych cewników portowych wszczepialnych”.

(7) Lapalu J i wsp. Totally Implantable Port Management: Impact of positive pressure during needle withdrawal on catheter tip occlusion (An experimental study), Journal of Vascular Access, 2010.

## Skład zestawu Akcesoria żyłne

Do zmodyfikowanej techniki Seldingera  
i techniki nakłucia żyły pod kontrolą USG:  
**seesite™**



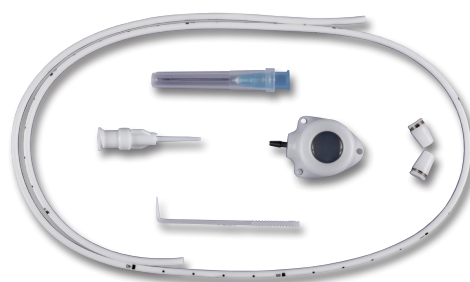
Do zmodyfikowanej techniki Seldingera:  
**polysite™ ISP**



**polysite™ echo**



Do techniki chirurgicznej:  
**polysite™**



Wszystkie zestawy zawierają oprócz akcesoriów: jeden wszczepiany port, jeden cewnik i 2 pierścienie łączące (w przypadku wyrobu fabrycznie podłączonego – tylko jeden).

Technika	Chirurgiczna	Zmodyfikowana Seldingera (ISP)		Zmodyfikowana Seldingera + nakłucie żyły pod kontrolą USG			
				ECHO		SEESITE™	
Zestaw	2	3	4	5	6	7	8
Igła Hubera prosta	22G	22G	22G	22G	22G	22G	22G
Haczyk żyłny	x	x	x	x	x	x	x
Urządzenie przepływające podłączone fabrycznie do cewnika* (tylko wyroby niepodłączone fabrycznie)	x	x	x	x	x	x	x
Introduktor rozrywany	-	12 cm	17 cm	12 cm	17 cm	12 cm	17 cm
Prowadnik J ze znacznikami co 10 cm	-	0,018"/40 cm	0,035"/60 cm	-	-	-	-
Prowadnik J ze znacznikami co 10 cm z mechanizmem do wprowadzania za pomocą kciuka	-	-	-	0,018"/40 cm	0,035"/60 cm	0,018"/40 cm	0,035"/60 cm
Igła punkcyjna	-	20G/4,5 cm	18G/7 cm	-	-	-	-
Igła punkcyjna z echogeniczną końcówką dystalną	-	-	-	20G/4,5 cm	18G/7 cm	20G/4,5 cm	18G/7 cm
Tunelizator	-	Ø2 mm / 18 cm	Ø2,5 mm / 23 cm	Ø2 mm / 18 cm	Ø2,5 mm / 23 cm	Ø2 mm / 18 cm	Ø2,5 mm / 23 cm
Strzykawka	-	x	x	x	x	x	x
Narzędzie Raulersona	-	-	-	x	x	x	x
Civ-Flex™ (osłonka głowicy, gumki elastyczne, żel)	-	-	-	x	x	x	x
Bezpieczna igła Hubera zgodna z wstrzyknięciami ciśnieniowymi PPS™ CT	-	-	-	-	-	22G/20 mm	20G/20 mm

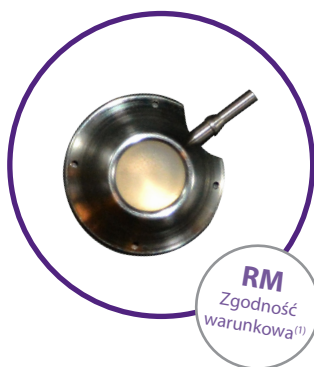
\* niepodłączone fabrycznie w przypadku wyrobów 4019, 4019 ISP, 4019 ECHO i 4019 SEE



# Wszczepiany port sitimplant™ – pełny port tytanowy

**Zgodność**  
przy wstrzykiwaniu  
środków  
kontrastowych  
podczas badań TK  
i RM (por. str. 18)

Dostęp  
naczyniowy



**RM**  
Zgodność  
warunkowa<sup>(1)</sup>

- Wygodna umiejscowienie przepony, wyczuwalne palpacyjnie
- Okrągła podstawa dla zapewnienia stabilności
- Niski profil dla optymalnego komfortu pacjenta i efektu kosmetycznego
- Solidny i lekki

3 rozmiary: dostosowane do każdej morfologii pacjenta



Micro



Mini



Standard

	Wymiary (Ø podstawy x H) (mm)	Średnica przepony (mm)	Ciężar (g)	Objętość wewnętrzna (ml)	Śr. zewn.		Śr. wewn. (mm)	Objętość wewnętrzna (ml/10 cm)	Wielkość introduktora	Podłączony fabrycznie cewnik	Kody produktów				Opis zestawu (patrz str. 17)
					Fr	mm					Zestaw chirurgiczny	Zmodyfikowany zestaw Seldingera	Kaniula IV (12G)	Kompletny zestaw	
Micro	19x8	8	3,5	0,17	4	1,3	0,8	0,05			2211.71				1
					4	1,3	0,8	0,05	4F			2211.77			2
					4	1,3	0,8	0,05	4F	x		2211.78			2
					5,1	1,7	1,0	0,08			2211.91				1
					6,6	2,2	1,1	0,10			2211.61				1
					6,6	2,2	1,1	0,10	7F			2211.67			3
Mini	24x10	10	8	0,27	6,6	2,2	1,1	0,10	7F	x		2211.68			3
					4	1,3	0,8	0,05			2215.014				1
					4	1,3	0,8	0,05		x	2215.024				1
					5,1	1,7	1,0	0,08	6F	x		2215.125			4
					6	2,0	1,2	0,11					2215.216		5
					6,6	2,2	1,1	0,10			2215.016				1
					6,6	2,2	1,1	0,10	7F			2215.116			3
					6,6	2,2	1,1	0,10	7F					82215.116	6
					6,6	2,2	1,1	0,10		x	2215.026				1
					6,6	2,2	1,1	0,10	7F	x		2215.126			3
					8,4	2,8	1,1	0,10			2215.017				1
					8,4	2,8	1,1	0,10	9F			2215.117			3
					9,6	3,2	1,6	0,20			2215.019				1
					9,6	3,2	1,6	0,20	10F			2215.119			3
Standard	28x11	13	10,5	0,47	9,6	3,2	1,6	0,20	10F	x		2215.129			3
					6	2,0	1,2	0,11					2216.216		5
					6,6	2,2	1,1	0,10			2216.016				1
					6,6	2,2	1,1	0,10	7F			2216.116			3
					6,6	2,2	1,1	0,10	7F					82216.116	6
					6,6	2,2	1,1	0,10		x	2216.026				1
					6,6	2,2	1,1	0,10	7F	x		2216.126			3
					8,4	2,8	1,1	0,10			2216.017				1
					8,4	2,8	1,1	0,10	9F			2216.117			3
					9,6	3,2	1,6	0,20			2216.019				1
					9,6	3,2	1,6	0,20	10F			2216.119			3
					9,6	3,2	1,6	0,20		x	2216.029				1
					9,6	3,2	1,6	0,20	10F	x		2216.129			3

(1) Patrz: instrukcja sitimplant



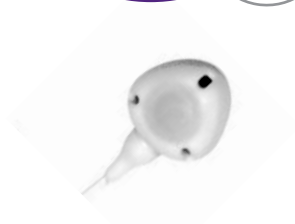
## Wszczepiany port heliosite™ – hybrydowy: tytan i kompaktowy silikon

**Zgodność**  
przy wstrzykiwaniu  
środków  
kontrastowych  
podczas badań TK i  
RM (por. str. 18)

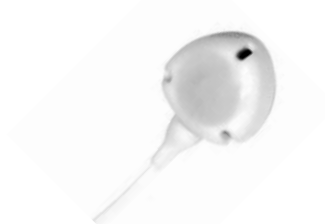


- Gładka konstrukcja zapewniająca minimalne przyleganie włókien
- Niski profil dla optymalnego komfortu pacjenta i efektu kosmetycznego
- Kompaktowa obudowa silikonowa
- System połączeń z blokowaniem na kliknięcie

3 rozmiary: dostosowane do każdej morfologii pacjenta



• XS



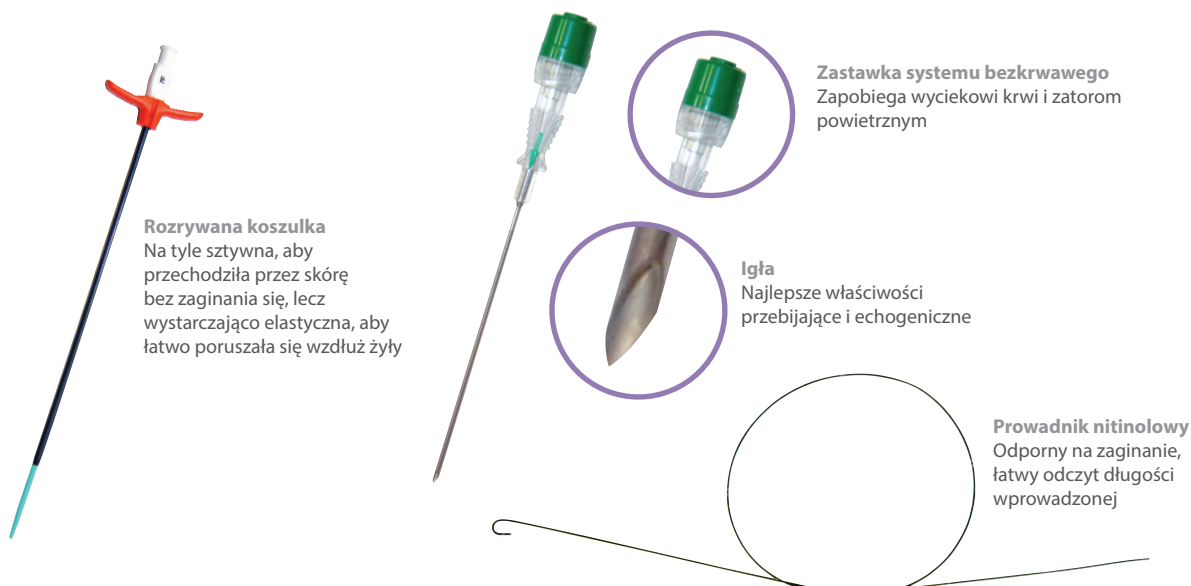
• S



• M

Rozmiary portów	Wymiary (Ø podstawy x H) (mm)	Średnica przepony (mm)	Ciężar (g)	Objętość wewnętrzna (ml)	Śr. zewn.		Śr. wewn. (mm)	Objętość wewnętrzna (ml/10 cm)	Średnica wewnętrzna rurki wylotowej	Średnica introduktora	Podłączony fabrycznie cewnik	Kody produktów: zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera	Opis zestawu (patrz str. 17)
					Fr	mm							
XS	23 x 9	8	5	0,19	6,6	2,2	1,1	0,10	1,1 mm	7F		2217.116	4
											x	2217.126	4
S	25 x 10	10	6,3	0,31	6,6	2,2	1,1	0,10	1,1 mm	7F		2218.116	4
											x	2218.126	4
M	27 x 11	12	8	0,45	6,6	2,2	1,1	0,10	1,1 mm	7F		2219.116	4
											x	2219.126	4

Zalety akcesoriów wchodzących w skład do zmodyfikowanej techniki Seldingera:



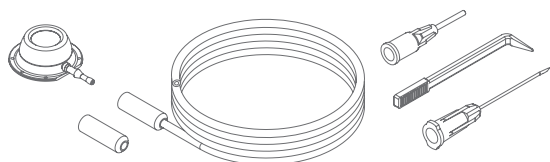
(1) Patrz instrukcja heliosite



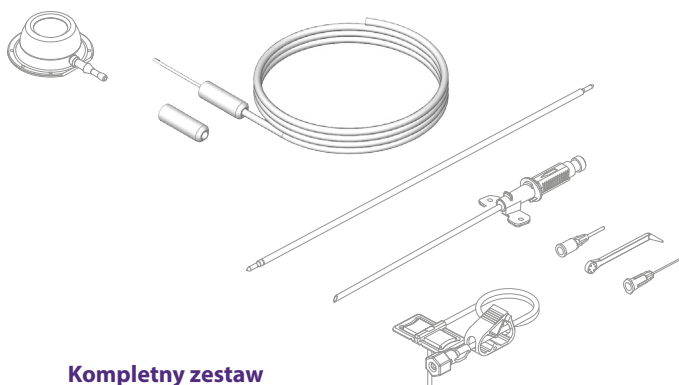
# Skład zestawu sitimplant™ and heliosite™

Dostęp  
naczyniowy

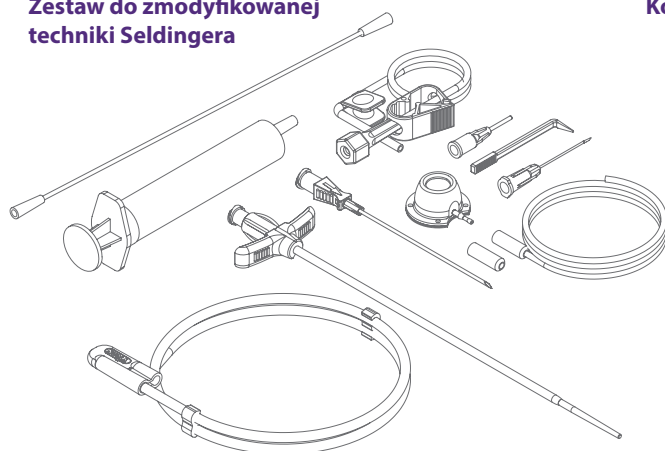
## Zestaw do techniki chirurgicznej



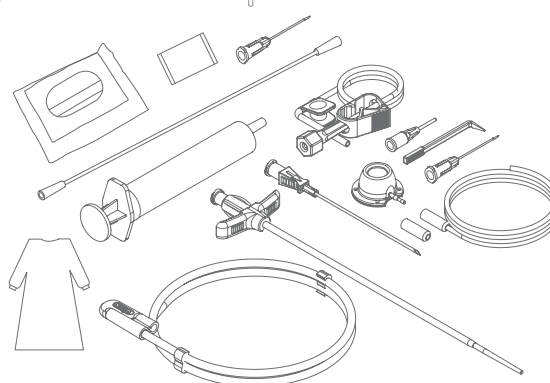
## Zestaw kaniuli IV



## Zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera



## Kompletny zestaw



Wszystkie zestawy zawierają oprócz akcesoriów: jeden wszczepiany port, cewnik widoczny w RTG i 2 pierścienie łączące (w przypadku wyrobów fabrycznie podłączonych – tylko jeden).

	Zestaw do techniki chirurgicznej	Zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera			Zestaw kaniuli IV	Kompletny zestaw
Zestaw	1	2	3	4	5	6
Igła Hubera prosta	22G / 25mm	22G / 25mm	22G / 25mm	22G / 25mm	22G / 25mm	22G / 25mm
Narzędzie do przepłukiwania	x	x	x	x	x	x
Haczyk żylny	x	x	x	x	x	x
Introduktor rozrywany	-	7 cm	14 cm	14 cm	-	14 cm
Prowadnik nitinolowy J ze znacznikami co 10 cm z mechanizmem do wprowadzania za pomocą kciuka	-	0,021" – 30 cm	0,035" – 53 cm	0,035" – 53 cm	-	0,035" – 53 cm
Igła punkcyjna z zastawką BLS	-	20G – 38 mm	18G – 68 mm	18G – 68 mm	-	18G – 68 mm
Tunelizator	-	2,5 x 23 cm	3,0 x 23 cm	2,5 x 23 cm	3,0 x 23 cm	2,5 x 23 cm
Strzykawka	-	10 ml	10 ml	10 ml	-	10 ml
Igła Hubera z linią łączącą: hubsite™	-	22G - 20 mm	20G – 20 mm	20G – 20 mm	-	20G – 20 mm
Kaniuła IV	-	-	-	-	12 G	-
Mandryn wewnętrzny cewnika	-	-	-	-	x	-
Igły podskórne	-	-	-	-	-	18G i 21G
2 fartuchy chirurgiczne	-	-	-	-	-	L i XL
Duża serweta z okienkiem i elementami samoprzylepnymi	-	-	-	-	-	180 x 300 cm (otwór 15 x 15 cm)



# **sitimplant™ i heliosite™** Wstrzyknięcie środka kontrastowego podczas badania TK lub MRI



**ZGODNOŚĆ  
Z BADANIAMi TK  
i WARUNKOWA  
ZGODNOŚĆ Z RM**  
Patrz instrukcja

Przed wykonaniem wstrzyknięcia podczas badania TK należy ogrzać środek kontrastowy do temperatury ciała. Nieogrzanie środka kontrastowego spowoduje zmniejszenie szybkości przepływu o 50% i może spowodować uszkodzenie portu.

Przed rozpoczęciem wstrzyknięcia podczas badania TK należy upewnić się, czy igła jest prawidłowo umieszczona w porcie, bezpiecznie umocowana przylepcem do skóry i pokryta opatrunkiem samoprzylepnym.

Nie należy przekraczać maksymalnego ciśnienia 24 barów (350 psi) podczas wstrzyknięcia w trakcie badania TK.

Po zabiegu należy przepłukać system portu 20 ml roztworu fizjologicznego soli, stosując technikę popychania i zatrzymywania, a następnie wykonać standardowe procedury płukania.

Należy sprawdzić, czy port i igły Hubera, które będą używane do wstrzyknięcia podczas badania TK, są wymienione w poniższej tabeli. Należy sprawdzić dokumentację medyczną pacjenta pod kątem kodów portu oraz igły.

Nie należy przekraczać maksymalnej szybkości przepływu oraz maksymalnego ciśnienia podanego w poniższej tabeli.

Nie należy stosować wyrobów sitimplant™ ani heliosite™ do wstrzyknięć związanych z badaniami TK, jeśli wykazują one oznaki zablokowania, nawet chwilowe, takie jak zespół uciśnięcia cewnika.

Funkcje ograniczające ciśnienie w urządzeniu do badania metodą tomografii komputerowej mogą nie zapobiegać nadmiernemu wzrostowi ciśnienia w zablokowanym systemie portu, co może skutkować uszkodzeniem cewnika, w tym jego pęknięciem lub embolizacją, a także wynaczynieniem leku.

Należy używać wyłącznie igieł i linii przedłużających, które są zaprojektowane do wstrzyknięć podczas badania TK.

**Nieprzestrzeganie zalecanej procedury i środków ostrożności podczas wstrzyknięcia związanego z badaniem TK może spowodować uszkodzenie cewnika i narazić pacjenta na ryzyko.**

Porty przeznaczone do TK				perfusafe2 Nr ref. 5249 - 5250			hubsite2 Nr ref. 1239 - 1251 - 1256			injectsite Nr ref. 1058		
Nr ref.	Rozmiar	Materiał	Ø	19G	20G	22G	19G	20G	22G	19G	20G	22G
2216.xx9	M	Si	9,6 Fr	7 ml/s	7 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s
2216.xx7	M	Si	8,4 Fr	6 ml/s	6 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s
2216.xx6	M	Si	6,6 Fr	6 ml/s	6 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s
2215.xx9	S	Si	9,6 Fr	6 ml/s	6 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s
2215.xx7	S	Si	8,4 Fr	6 ml/s	6 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s
2215.xx6	S	Si	6,6 Fr	6 ml/s	6 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s
2219.xx6	M	Si	6,6 Fr	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s
2218.xx6	S	Si	6,6 Fr	4 ml/s	4 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s
2217.xx6	XS	Si	6,6 Fr	4 ml/s	4 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s	5 ml/s	5 ml/s	2 ml/s





Dostęp  
naczyniowy

## Port do uśmierzania bólu mini sitimplant™

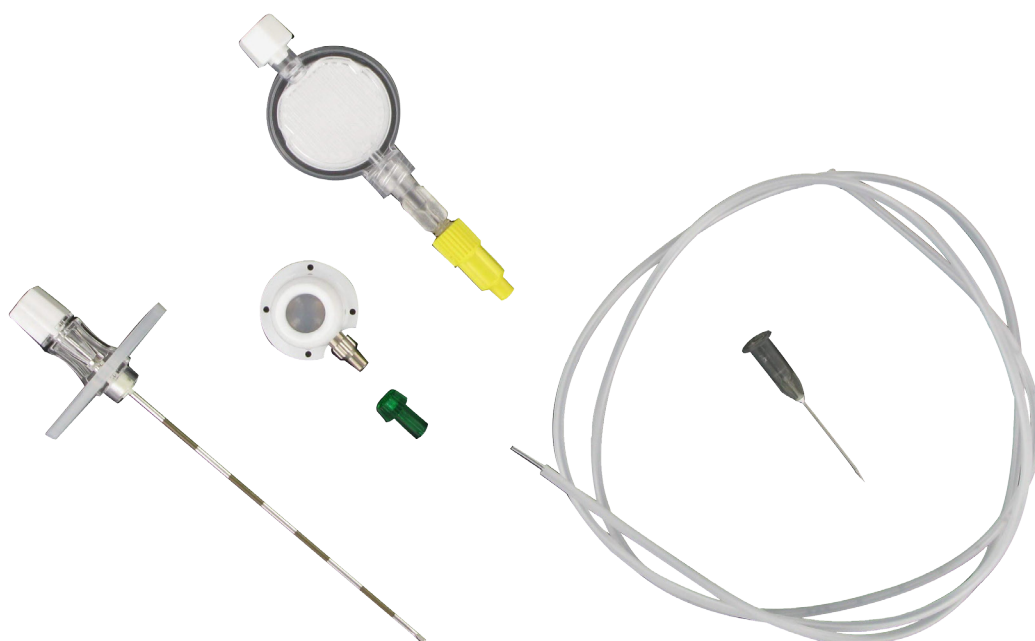


Port mini sitimplant™ do uśmierzania bólu jest całkowicie wszczepialnym urządzeniem wyposażonym w zbiornik tytanowy zamknięty w obudowie silikonowej.

Dystalna końcówka cewnika, umieszczona w przestrzeni zewnątrzoponowej lub śródkanałowej, jest wyposażona w zamkniętą końcówkę z 3 oczkami bocznymi.

### Zawartość tacy:

- 1 wszczepiany port,
- 1 cewnik poliuretanowy (długość 90 cm, Ø wewn. 0,5 mm, Ø zewn. 1,0 mm; 20G), widoczny w RTG, znaczniki centymetrowe od 5 do 20 cm. Cewnik jest umocowany do złącza na porcie za pomocą gwintowanego kołnierza tytanowego.
  - 1 igła Tuohy (długość 90 mm, Ø wewn. 1,2 mm, Ø zewn. 1,5 mm, 17G) ze znacznikami centymetrowymi oraz przezroczystym gniazdem ze skrzydełkami,
  - 1 płaski zewnątrzoponowy filtr przeciwbakteryjny 0,2 µm wyposażony w wyjmowane gniazdo kompresyjne,
  - 1 igła ze ścięciem Hubera do uzyskania dostępu do przepony portu.



Kod	Wszczepiany port					Cewnik		
	Ciężar (g)	Objętość wypełnienia (ml)	Wysokość (mm)	Średnica (mm)	Pole nakłucia (cm <sup>2</sup> )	Ø wewn. (mm)	Ø zewn. (mm)	Długość (cm)
2201.51	4,3	0,29	10,5	23	0,63	0,5	1,0	90

# Konwencjonalne i wysokociśnieniowe poliuretanowe linie PICC – lifecath PICC™ i maxflo™ expert

## lifecath PICC™

Cewniki lifecath PICC™ są przeznaczone do stosowania u pacjentów ambulatoryjnych wymagających krótko- lub długotrwałego dostępu dożylnego.



## Maksymalna trwałość

Cewniki typu PICC firmy Vygon wytwarzane są z biostabilnego poliuretanu o długim okresie trwałości. Pozwala to wydłużyć czas pozostawania cewnika w ciele pacjenta, tak aby możliwe było spełnienie wszystkich wymogów leczenia. Biostabilny poliuretan o długim okresie trwałości wykazuje dobrą stabilność mechaniczną i biochemiczną przez cały czas trwania terapii.

## maxflo™ i zastosowania wysokoprzepływowe

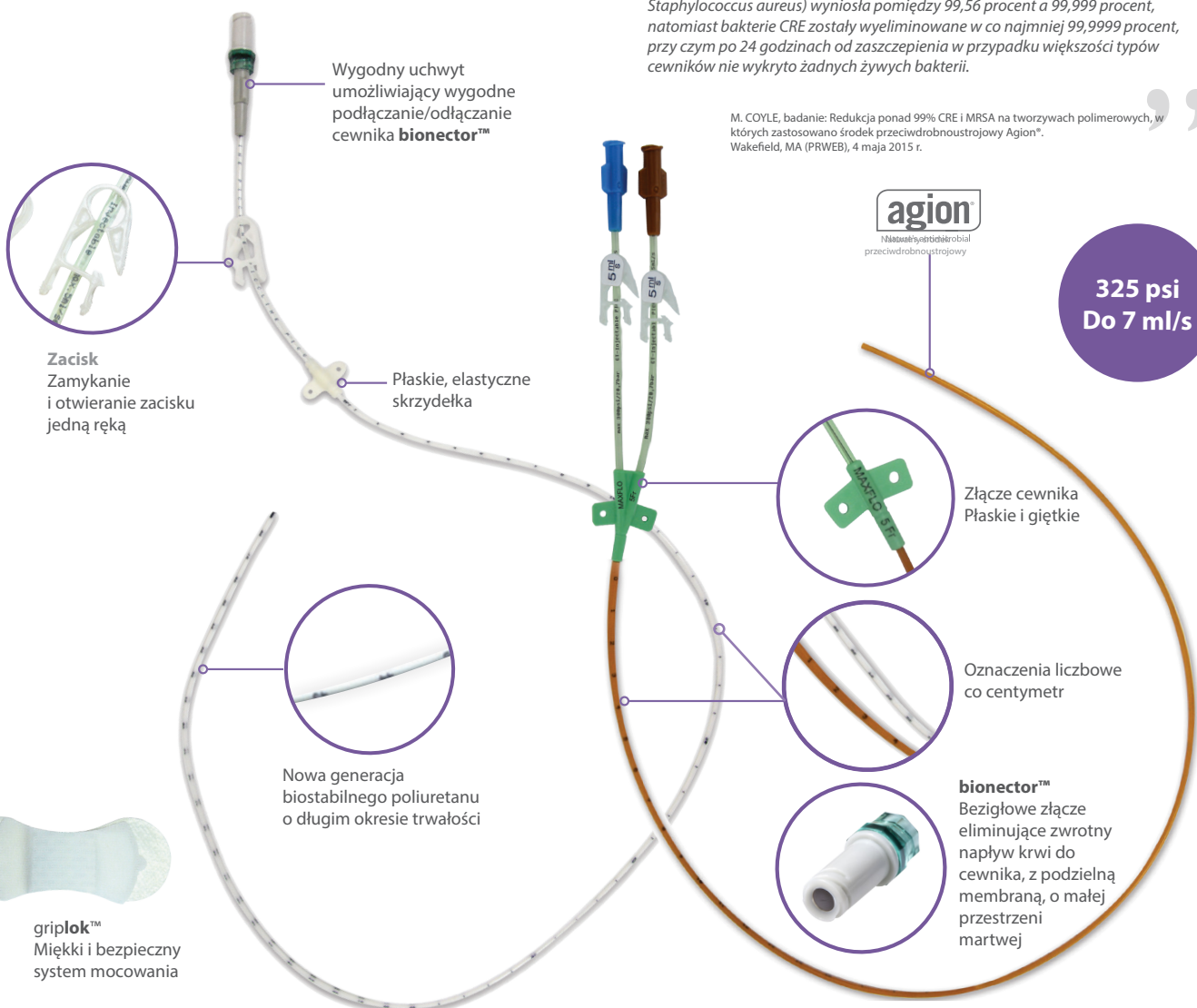
Cewnika maxflo™ do badań TK można użyć zawsze wówczas, gdy wskazane jest zastosowanie cewnika typu PICC, w tym do wstrzyknięcia pod wysokim ciśnieniem. Aby umożliwić radiologom uzyskanie najwyższej jakości obrazowania w technologii TK, cewnik maxflo zaprojektowano w taki sposób, aby wytrzymywał wstrzyknięcie środka kontrastowego o wysokiej lepkości z szybkością do 7 ml/s, przy ciśnieniu wstrzyknięcia podczas TK do 325 psi (22,4 bara).



## Wydajność rozwiązań przeciwdrobnoustrojowych Agion™

Badając wiele różnych medycznych tworzyw polimerowych, firma Sciescent ustaliła, że te w których zastosowano technologię opartą na działaniu środka przeciwdrobnoustrojowego Agion™, zabijały ponad 99 procent patogenów opornych na antybiotyki. W przypadku wielu różnych typów cewników do żyły centralnej, redukcja liczby bakterii MRSA (metycyloopornych szczepów Staphylococcus aureus) wyniosła pomiędzy 99,56 procent a 99,999 procent, natomiast bakterie CRE zostały wyeliminowane w co najmniej 99,9999 procent, przy czym po 24 godzinach od zaszczepienia w przypadku większości typów cewników nie wykryto żadnych żywych bakterii.

M. COYLE, badanie: Redukcja ponad 99% CRE i MRSA na tworzywach polimerowych, w których zastosowano środek przeciwdrobnoustrojowy Agion™. Wakefield, MA (PRWEB), 4 maja 2015 r.

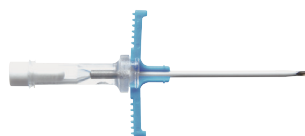




Dostęp  
naczyniowy

## Zestawy do wprowadzania PICC

- Kaniuła rozdzielana z systemem łatwej kontroli zwrotnego napływu krwi lub
- zestaw wprowadzający Micro-Seldinger umożliwiający uzyskanie dostępu naczyniowego pod kontrolą USG w środkowej 1/3 ramienia



**Bezpieczna igła punkcyjna**  
Bezpieczna igła z echogeniczną końcówką



**Rozrywana koszulka**

Wystarczająco sztywna, by ułatwić wprowadzenie przez skórę i odpowiednio elastyczna po wprowadzeniu do żyły

**Prowadnik nitinolowy**

Odporny na zagięcia, z intuicyjnym oznaczeniem wprowadzonej długości cewnika co 5 cm, a w części dystalnej co centymetr. Dostępne są prowadniki do zastosowań radiologicznych.

### lifecath PICC™

							Kody produktów			
Światło	Fr	Ø zewn. (mm)	Długość całkowita (cm)	Długość cewnika (cm)	Szybkość przepływu grawitacyjnego (ml/min)	Objętość wypełnienia (ml)	Z rozrywaną kaniulą	Z zestawem Micro Seldinger z prowadnikiem o dł. 50 cm	Z zestawem Micro Seldinger z prowadnikiem do fluoroskopii	Z zestawem do wprowadzania cewnika metodą Seldingera (po prowadniku) z prowadnikiem do fluoroskopii o dł. 135 cm
1	3	1,0	75	60	1,6	0,46	1294.13	1294.113	-	-
1	4	1,35	75	60	9,4	0,66	1294.14	1294.114	1294.414	1294.514
1	5	1,67	75	60	36	1,0	1294.15	1294.115	1294.415	1294.515
2	4,5	1,5	71,5	60	8,2 (x2)	0,51/0,51	1294.245	1294.345	1294.445	1294.545

### maxflo™ expert

								Kody produktów		
Światło	Fr	Ø zewn. (mm)	Długość (cm)	Szybkość przepływu grawitacyjnego (ml/min)	Objętość wypełnienia (ml)	Maksymalna szybkość przepływu	Maksymalne ciśnienie	Zestaw MST z prowadnikiem 50 cm	Zestaw MST z prowadnikiem 67 cm	Zestaw MST z prowadnikiem 135 cm
1	4	1,35	55	19	0,8	5 ml/s	325 psi (22,4 bara)	8394.14*	8394.414*	8394.514*
1	5	1,70	55	28	0,8	6 ml/s	325 psi (22,4 bara)	8394.15	8394.415	8394.515
1	5	1,75	55	46	1	7 ml/s	325 psi (22,4 bara)	8394.105*	8394.405*	8394.505*
2	5	1,75	55	9 (x2)	0,75 (x2)	5 ml/s	325 psi (22,4 bara)	8394.25*	8394.425*	8394.525*
2	6	2,0	55	14 (x2)	0,8 (x2)	5 ml/s	325 psi (22,4 bara)	8394.26	8394.426	8394.526
2	6	2,0	55	14 (x2)	0,8 (x2)	6 ml/s	325 psi (22,4 bara)	8394.206*	8394.406*	8394.506*
3	6	2,0	55	4 (x2) 10	0,45 (x2) 0,85	5 ml/s	325 psi (22,4 bara)	8394.36*	8394.436*	8394.536*

\* z odwrotnym zwężeniem (łącznik oporowy)

#### Opis tacy

- Linia PICC z fabrycznie zamontowanym mandrynem w tymczasowym porcie do przepłukiwania typu T
- Introduktor:
  - Z rozrywaną kaniulą\* lub
  - zestaw MST z bezpieczną igłą punkcyjną 21G z echogeniczną końcówką, nitinolowym prowadnikiem z mechanizmem do wprowadzania za pomocą kciuka

- Skalpel (nie wchodzi w skład zestawu z rozrywaną kaniulą)
- bionector™**
- griplok™**
- Taśma pomiarowa

\* maxflo jest dostarczany tylko z zestawem MST  
(cewnik maxflo nie jest dostępny z introduktorem z rozrywaną kaniulą)



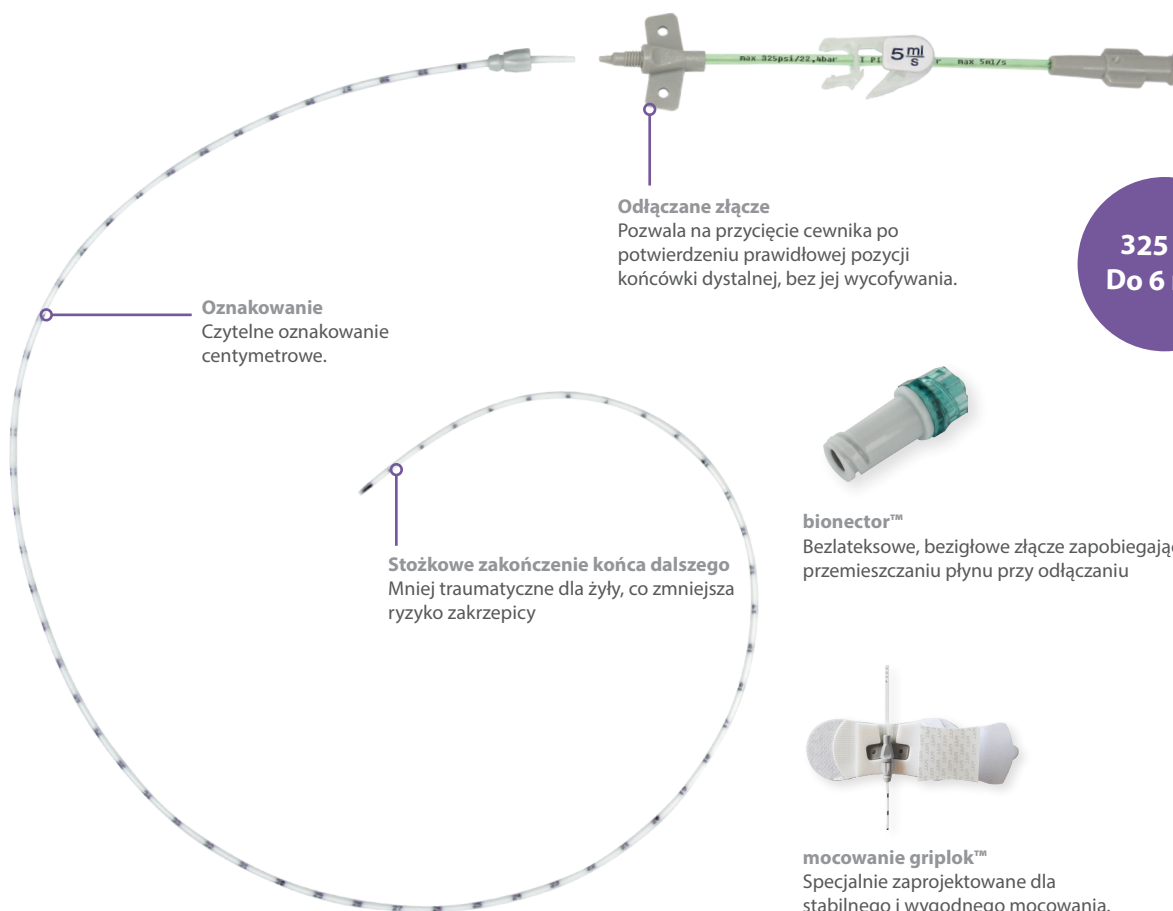


# Linia PICC z przycięciem proksymalnym TK PICC easy

**Zgodność**  
przy wstrzykiwaniu  
środków  
kontrastowych  
podczas badań TK i  
RM (1)

## Cewnik z przycięciem proksymalnym:

- Ułatwia wprowadzanie i zwiększa dokładność w przypadku stosowania techniki EKG (nie ma potrzeby przycinania cewnika przed jego wprowadzeniem)
- Zachowuje integralność stożkowej końcówki dystalnej, która powoduje mniejsze uszkodzenia żyły i minimalizuje ryzyko zakrzepicy
- Zgodny z wstrzyknięciami ciśnieniowymi do 6 ml/s i 325 psi (22,4 bara)



Cewnik							
Ø	Ø zewn. mm	Ø wewn. (mm)	Szybkość przepływu grawitacyjnego (ml/min)	Objętość wypełnienia	Maksymalna wskazana szybkość przepływu podczas wstrzyknięcia mechanicznego	Maksymalne ciśnienie	Kody produktów
3Fr	1,00	0,60	3,0	0,6	1 ml/s	325 psi	V021292213
4Fr	1,35	0,90	14,0	0,9	5 ml/s	325 psi	V021292214
5Fr	1,67	1,1	28,0	1,00	6 ml/s	325 psi	V021292215

## Opis tacy

Zestaw Micro-Seldinger:

- 1 całkowicie widoczny w RTG cewnik (o długości 60 cm) z biostabilnego poliuretanu z tymczasowymi skrzydełkami
- 1 metalowy mandryn, który usztywnia cewnik, a tym samym ułatwia jego wprowadzanie
- 1 złącze proksymalne „T”. Boczny port złącza T można wykorzystywać do wstrzykiwania roztworu fizjologicznego soli
- 1 odłączana linia przedłużająca z zaciskiem Roberta
- 1 bezpieczna igła introduktora 21G x 7 cm

- 1 prosty przewodnik Nitinol 50 cm – 0,018”
- 1 rozrywana koszulka + rozszerzało
- 1 strzykawka Luer slip 10 ml
- 1 zacisk ślizgowy
- 1 taśma pomiarowa
- 1 zabezpieczenie griplik™
- 1 bionector™
- 1 skalpel bezpieczeństwa



# Zestaw do wprowadzania cewników

Dostęp  
naczyniowy

Firma VYGON ma możliwość zaoferowania kompletnych zestawów do wprowadzania linii PICC, portów i cewników typu CVC. Zestawy te mogą być standardowe lub indywidualnie dostosowane.

## Przykład zawartości zestawu:



Materiały do przygotowania skóry



Ośłona głowicy  
ultrasonograficznej oraz żel



Strzykawki napełnione  
fabrycznie roztworem  
fizjologicznym soli



Igły



DisposaSafe – osłona do igieł



Fartuch



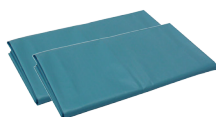
Staza



Taca



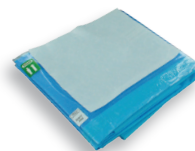
Strzykawka Luer slip 5 ml



Serweta + osłona  
stołu 75 x 90 cm



Gaziki  
10 x 10 cm



**Okienka z obwódką samoprzylepną**  
Zapobiegają przemieszczaniu się serwety  
podczas zabiegu oraz ryzyku migracji  
bakterii w miejsce wprowadzania  
cewnika

# Długoterminowy cewnik do żyły centralnej

## Cewnik z pojedynczym światłem i odłączanym gniazdem

cewniki **nutricath S**, **nutricath** tunel z kołnierzem i **leadercuff** są specjalnie zaprojektowane do długotrwałego, intensywnego dostępu naczyniowego, np. w zaburzeniach hematologicznych i żywieniu pozajelitowym.

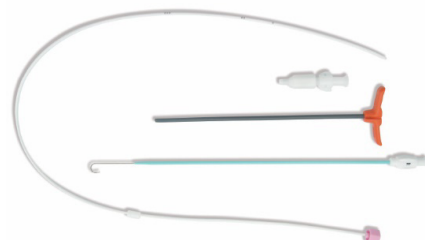
### nutricath S

Cewnik silikonowy z pojedynczym światłem i odłączanym gniazdem



### nutricath tunel z kołnierzem

Cewnik silikonowy z pojedynczym światłem, podskórnym kołnierzem i odłączanym gniazdem



### nutricath S i nutricath tunel z kołnierzem

Cewnik				Kody produktów			
Śr. zewn. (Fr)	Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)	nutricath S (bez kołnierza)		nutricath tunel z kołnierzem	
				Zestaw do techniki chirurgicznej	Zestaw kaniuli IV	Zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera	Zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera
4	1,3	0,8	35		2180.13	2171.13	
			60/58		2181.13		2101.13
5	1,7	1	35		2180.17	2171.17	
			60/58		2181.17		2101.17
6	2,0	1,2	35		2180.20	2171.20	
			60/58		2181.20	2182.20	2101.20
9,6	3,2	2	35	2180.30			
			60/58	2181.30			2101.30

#### Zestaw do techniki chirurgicznej

- 1 cewnik silikonowy widoczny w RTG z mandrynem ze znacznikami w odległości 10, 15 i 20 cm od końcówki dystalnej
- 1 odłączane gniazdo kompresyjne

#### Zestaw kaniuli IV

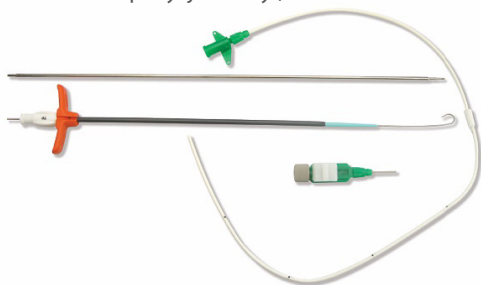
- 1 cewnik silikonowy widoczny w RTG z mandrynem ze znacznikami w odległości 10, 15 i 20 cm
- 1 introduktor: typu krótkiej kaniuli IV
- 1 odłączane gniazdo kompresyjne

#### Zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera

- 1 cewnik silikonowy widoczny w RTG z mandrynem ze znacznikami w odległości 10, 15 i 20 cm od końcówki dystalnej
- Prosty prowadnik do nutricath S z wyjątkiem produktu o kodzie 2182.20: prowadnik J
- Prowadnik J do produktów nutricath tunel
- Igła punkcyjna (20G do cewnika 4F, 18G do innych).
- 1 introduktor nierozrywany do produktów nutricath S
- 1 introduktor rozrywany do produktów nutricath tunel
- 1 odłączane gniazdo kompresyjne
- Tunelizator tylko do produktów nutricath tunel oraz produktu o kodzie 2182.20

### leadercuff

Cewnik poliuretanowy z pojedynczym światłem, podskórnym kołnierzem i odłączanym gniazdem (gniazdo **vyflow™**: pozycje wł/wył)



Cewnik				Kody produktów
Śr. zewn. (Fr)	Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (cm)	Zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera
5	1,8	1,2	60	1227.17
6	2,0	1,4	60	1227.20

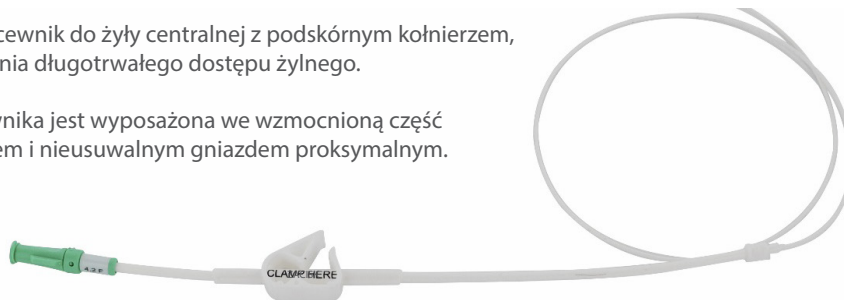
#### Zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera

- Cewnik poliuretanowy XRO
- Prowadnik J (0,038" – 53 cm)
- Igła punkcyjna (18G – 6,8 cm)
- 1 introduktor rozrywany
- 1 odłączane gniazdo kompresyjne: **vyflow™**
- Tunelizator

## Długoterminowy cewnik do żyły centralnej lifecath™ – Cewnik silikonowy

lifecath™ to silikonowy cewnik do żyły centralnej z podskórnym kołnierzem, przeznaczony do zapewnienia długotrwałego dostępu żylnego.

Część pozanaczyniowa cewnika jest wyposażona we wzmacnioną część z miejscem zacisku, zaciskiem i nieusuwalnym gniazdem proksymalnym.



Cewnik					Kody produktów	
Światło	Śr. zewn. (Fr)	Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość (mm)	Zestaw chirurgiczny z tunelizatorem	Zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera
1	2,7	1,0	0,5	75	2191.27	2191.273
	4,2	1,4	0,7	75	2191.42	2191.425
	5	1,7	0,95	75	2191.50	2191.506
	6,6	2,2	1,1	90	2191.66	2191.667
	9,6	3,2	1,6	90	2193.96	2193.960
2	7	2,4	0,6/1,0	90	2293.070	293.70
	9	3,0	0,7/1,3	90	2293.090	2293.90
	9	3,0	1,3/1,3	90	2293.095	2293.95
	11	3,7	1,0/1,6	90	2293.110	2293.11
	14	4,7	1,6/1,6	90	2293.140	2293.14
3	12.5	4,1	1,0/1,0/1,5	90	2294.025	2294.125

lifecath™ apheresis to silikonowy cewnik z podwójnym światłem, z podskórnym kołnierzem, przeznaczony do zapewnienia długotrwałego dostępu żylnego. Wprowadzany przez nakłucie przezskórne z rozrywającą koszulką introduktora. Dystalny otwór żylny znajduje się w odległości 2 cm od otworu tętniczego.



Cewnik					Kody produktów	
Światło	Śr. zewn. (Fr)	Śr. zewn. (mm)	Śr. wewn. (mm)	Długość* (cm)	Zestaw chirurgiczny	Zestaw do zmodyfikowanej techniki Seldingera
2	9	3,0	0,7/0,7	27		2296.951
		3,0	0,8/0,8	34		2296.952
	11	3,75	0,8/1,0	27		2296.111
		3,75	0,8/1,2	34		2296.112
	14	4,5	1,0/1,0	27		2296.190
		4,5	1,2/1,2	34		2296.260
3	12.5	4,1	1,0/1,0/1,5	90	2224.100	2224.000

\* Cewniki 27 cm są wyposażone w podskórny kołnierz umieszczony w odległości 19 cm od końcówki dystalnej.  
Cewniki 34 cm są wyposażone w podskórny kołnierz umieszczony w odległości 26 cm od końcówki dystalnej.

### Zestaw chirurgiczny

- 1 cewnik silikonowy widoczny w RTG z mandrynem Dacron
- 1 tunelizator (cewnik o  $\varnothing \geq 7F$  jest dostarczany z 2 tunelizatorami – plastikowym i metalowym)
- 1 skrzydełko mocujące (dostępne tylko z cewnikiem 4,2  $\leq \varnothing \leq 9F$ )
- 1 skalpel (dostępny tylko w kodzie 2193.96)
- Nasadka(-i) do wstrzykiwań

### Zestaw lifecath™ do zmodyfikowanej techniki Seldingera

- 1 cewnik silikonowy widoczny w RTG z mandrynem Dacron
- 1 introduktor z rozrywającą koszulką
- 1 skalpel
- 1 tunelizator (cewnik o  $\varnothing \geq 7F$  jest dostarczany z 2 tunelizatorami – plastikowym i metalowym)
- 1 dodatkowe skrzydełko mocujące (dostępne tylko z cewnikiem o  $\varnothing \leq 9F$ )
- Nasadka(-i) do wstrzykiwań

### Zestaw lifecath™ apheresis do zmodyfikowanej techniki Seldingera

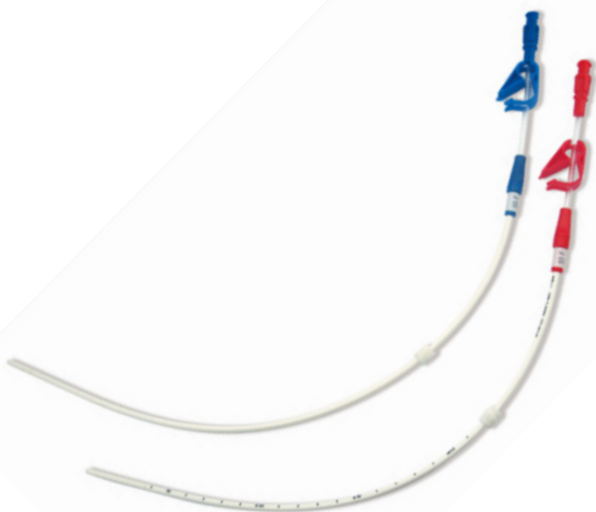
- 1 cewnik silikonowy z podwójnym światłem widoczny w RTG z mandrynem Dacron
- 1 introduktor z rozrywającą koszulką
- 1 rozszerzadło
- 1 igła tunelizatora
- 1 strzykawka 10 ml
- 2 nasadki do wstrzykiwań
- 1 skalpel





## Cewnik do hemodializy

**lifecath™ twin** to produkt składający się z 2 oddzielnych cewników wykonanych z biostabilnego poliuretanu, całkowicie widocznych w RTG, z oznaczeniami odległości od 4 do 21 cm. Oba cewniki mają podskórny kołnierz. Na końcu dystalnym cewnika znajduje się 6 oczek bocznych w celu zwiększenia wydajności cewnika.



Średnica cewnika	Długość użytkowa (tętnicza / żylna) (cm)	Kody produktów
10Fr (2,1 x 3,3 mm)	18/21	1276.200
	22/25	1276.201
	27/30	1276.202

### Taca zawiera:

- 2 biostabilne cewniki PUR 10 Fr o długości 52 cm
- 2 igły punkcyjne  $\varnothing$  1,06 x 1,26 mm 18G o długości 70 mm
- 2 rozrywane introduktory 11 Fr
- 1 rozrywany introduktor 6 Fr
- 2 tunelizatory
- 2 przedłużenia drążków tunelizatora: czerwone i niebieskie
- 2 osłony ochronne cewnika: czerwona i niebieska
- 2 przewodniki Nitinol „J” z mechanizmem do wprowadzania za pomocą kciuka
- 2 nasadki do wstrzykiwań
- 1 skalpel
- 2 zaciski
- 2 blokady Lifecath

- Cewniki 10 Fr oferują szybkość przepływu powyżej 400 ml/min
- 2 osobne cewniki redukują ryzyko zamknięcia cewnika
- Objętość wypełnienia jest wydrukowana na części cewnika pozostającej ponad skórą
- Rozrywany introduktor Desilet 6 Fr umożliwia lekarzowi wprowadzenie cewnika lifecath twin przy użyciu tylko jednego wkłucia

**dialykit™** składa się z 2 oddzielnych cewników silikonowych 9,6 Fr, całkowicie widocznych w RTG, z oznaczeniami w odległości 10, 20 i 30 cm od końcówki dystalnej.

Na końcu dystalnym cewniki mają 5 oczek bocznych (na odcinku 25 mm) w celu poprawienia przepływu.

Cewniki wprowadza się przez 2 standardowe introduktory Desilet.



### Kod produktu: 2206.30

#### Skład zestawu:

- 2 cewniki silikonowe całkowicie widoczne w RTG ( $\varnothing$  2,0 x 3,2 mm, długość 40 cm)
- 2 adaptery proksymalne z rurką silikonową (obszar zacisku) z gniazdami niebieskimi (żylnymi) i czerwonymi (tętniczymi)
- 2 igły punkcyjne ( $\varnothing$  1,06 x 1,26 mm - 18G, długość 70 mm)
- 2 introduktory Desilet z przewodnikami J (długość 53 cm)
- 1 igła Alene do tunelizowania cewników
- 2 folie Dermafilm (przezroczysta folia samoprzylepna), kod 38.15.20
- 2 nasadki do wstrzykiwań
- 2 strzykawki (10 ml)
- 4 igły podskórne (21G i 18G - długość 38 mm)
- 2 skalpele

Odłączany koniec proksymalny dialykit umożliwia:

- Wsteczne tunelizowanie cewników
- Łatwą regulację długości przez lekarza



Dostęp  
naczyniowy

## Igły Hubera z linią łączącą i bez linii łączącej

### Igły Hubera

- Pełny zakres rozmiarów i średnic
- Do przebijania wszczepianych portów

Opis		Rozmiar	Ø igły (mm)	Długość użytkowa (mm)	Kody produktów
Zakrzywiona		23	0,6	25	522506
				25	522507
		22	0,7	38	523807
				25	522509
		20	0,9	38	523809
				25	522511
Prosta		23	0,6	25	512506
				25	512507
		22	0,7	38	513807
				25	512509
		20	0,9	25	512511
				38	513811



### polyperf™ bez bocznego złącza Y – igła Hubera

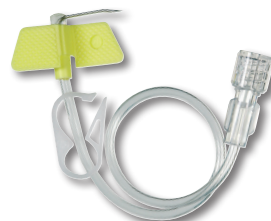
- Zakrzywiona igła Hubera z linią łączącą (25 cm)
- Nie występują interakcje z lekami przeciwmiotocznymi

	Rozmiar	Ø igły (mm)	Długość użytkowa (mm)	Kody produktów
	22	0,7	15	581507
			17	581707
			20	582007
			25	582507
			30	583007
			35	583507
	20	0,9	15	581509
			17	581709
			20	582009
			25	582509
			30	583009
			35	583509
	19	1,1	15	581511
			17	581711
			20	582011
			25	582511
			30	583011
			35	583511

Kody pogrubione oznaczają najczęściej stosowane produkty. Pozostałe produkty są dostępne tylko na życzenie, przy czym minimalny czas realizacji zamówienia wynosi 12 tygodni.

#### Skrzydółka:

- dobry uchwyt
- dobra stabilność



#### Kod barwny skrzydełek:

- łatwa identyfikacja rozmiaru

### polyperf™ z bocznym złączem Y – igła Hubera

	Rozmiar	Ø igły (mm)	Długość użytkowa (mm)	Kody produktów
	22	0,7	20	592007
			25	592507
	20	0,9	20	592009
			25	592509
	19	1,1	20	592011
			25	592511

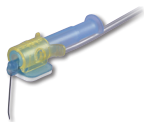


Pakowane w kartoniki zawierające 10 sztuk

Kody pogrubione oznaczają najczęściej stosowane produkty. Pozostałe produkty są dostępne tylko na życzenie, przy czym minimalny czas realizacji zamówienia wynosi 12 tygodni.

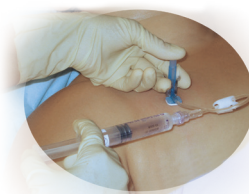
Ten wyrób nie jest wykonany z suchego ani naturalnego lateksu kauczukowego.

Igły Hubera i polyperf™ są sterylizowane tlenkiem etylenu. polyperf™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym PEROUSE MEDICAL



**CIŚNIENIE  
DODATNIE  
PODCZAS  
USUWANIA**

## Bezpieczne igły Hubera polyperf™ safe



polyperf™ safe

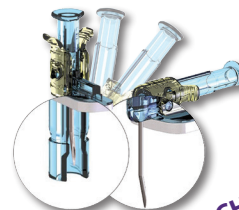
Aktywacja jedną ręką: mniejsze ryzyko ekspozycji na krew w porównaniu z wyrobami podwójnymi i aktywowanymi<sup>(3)</sup>

### Możliwość ciśnienia dodatniego

- Zależnie od wszczepionego portu, zgodnie z zaleceniami <sup>(1)</sup>
- Wycofanie igły tylko jedną ręką

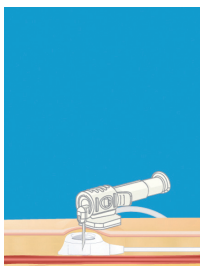
### Zapobieganie zakłuciu igłą

- Eliminuje ryzyko zakłucia igłą
- Nie występuje efekt odbicia przy wycofywaniu igły
- Nie występuje ryzyko kontaktu igły z ciałem (2)
- Całkowita ochrona do momentu wyrzucenia do pojemnika na ostre przedmioty

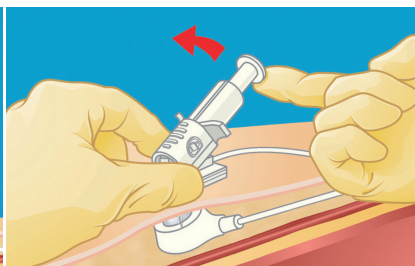


**OCHRONA  
końcówki i korpusu igły**

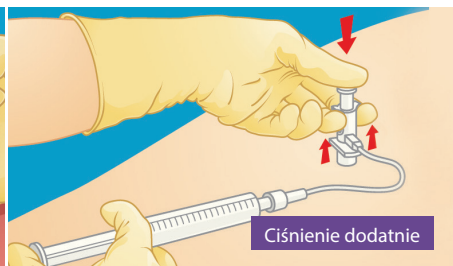
### Wycofanie igły



Normalne położenie robocze (tłok poziomo) przed wysunięciem.



Przygotowanie: unieść tłok z pozycji poziomej do pozycji pionowej.



Ciśnienie dodatnie

Kciukiem opuścić tłok, tak aby stykał się ze skórą, jednocześnie podnosząc ekstraktor (ruchem do góry) do momentu aż wystąpi KLIKNIĘCIE oznaczające całkowite zablokowanie igły. Ta ostatnia operacja eliminuje ryzyko przypadkowego zakłucia się igłą.

Rozmiar	Ø igły (mm)	Długość igły (mm)	Kody produktów bez bocznego złącza Y	Kody produktów z bocznym złączem Y
	22G	0,7	601507*	611507*
	22G	0,7	601707	611707
	22G	0,7	602007	612007
	22G	0,7	602507	612507
	22G	0,7	603007	613007
	22G	0,7	603507	613507
	20G	0,9	601509*	611509*
	20G	0,9	601709	611709
	20G	0,9	602009	612009
	20G	0,9	602509	612509
	20G	0,9	603009	613009
	20G	0,9	603509	613509
	19G	1,1	601511*	611511*
	19G	1,1	601711	611711
	19G	1,1	602011	612011
	19G	1,1	602511	612511
	19G	1,1	603011	613011
	19G	1,1	603511	613511

Kody pogrubione oznaczają najczęściej stosowane produkty. Pozostałe produkty są dostępne tylko na życzenie, przy czym minimalny czas realizacji zamówienia wynosi 12 tygodni.

\* Tylko do stosowania u pacjentów pediatrycznych.

(1) Zgodnie z wytycznymi HAS 2000 (francuskiego organu regulacyjnego) i SF2H 2012 (Francuskiego Towarzystwa Higieny Szpitalnej).

(2) Badanie Biomatech nr 148381 – 28 czerwca 2012 r. – str. 64–66.

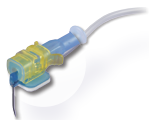
(3) Badanie ankietowe dotyczące występowania okoliczności przypadkowej ekspozycji na krew w wyniku zakłucia bezpiecznymi materiałami, GERES - AFSSAPS Collaboration, G. Pellissier, 18. Doroczna Konferencja GERES, 2008.

polyperf™ safe i igły Hubera PPS™ Quick są pakowane w kartoniki po 12 sztuk. Sterylizowane tlenkiem etylenu.

### BEZ DEHP

Ten wyrób nie jest wykonany z suchego ani naturalnego lateksu kauczukowego.

polyperf™ safe i PPS™ quick są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy PEROUSE MEDICAL.



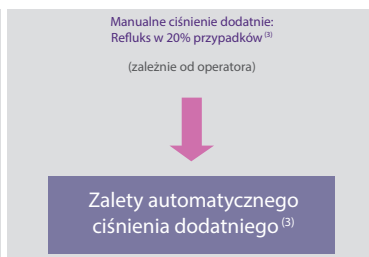
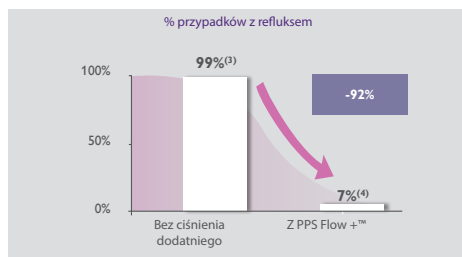
# Bezpieczne igły Hubera PPS flow+™

**AUTOMATYCZNE  
CIŚNIENIE  
DODATNIE  
podczas usuwania**

Dostęp  
naczyniowy

## Automatyczne ciśnienie dodatnie<sup>(1)</sup> podczas usuwania

- Zapobieganie niedrożności cewnika: wskaźnik niedrożności cewnika na wszczepionym porcie: 28% <sup>(2)</sup>
- Istotna redukcja refluksu krwi na dystalnym końcu cewnika



## Redukcja kosztów

- Redukcja stosowania środków fibrynolitycznych <sup>(3)</sup>
- Redukcja kosztów związanych z powikłaniami wynikającymi z niedrożności cewnika (5) (badania RTG, czas opieki pielęgniarskiej, eksplantacja itp.)

## Aktywacja jedną ręką: mniejsze ryzyko ekspozycji na krew w porównaniu z urządzeniem podwójnym i aktywowanym <sup>(6)</sup>

### Etapy usuwania



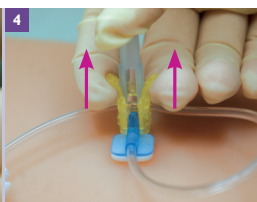
1 Normalne położenie robocze (tłok poziomo). Wykonać płukanie pulsacyjne roztworem fizjologicznym soli



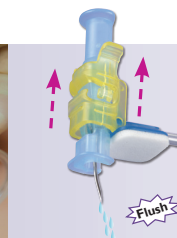
2 Unieść tłok z pozycji poziomej do pozycji pionowej (prostopadle do skóry pacjenta).



3 Wsunąć linię do wycięcia i pociągnąć ją w dół.



4 Umieścić rękę na zewnątrz igły (po przeciwnej stronie niż niebieska platforma), umieścić kciuk na tłoku, a palec wskazujący i środkowy pod skrzydełkami (po obu stronach tłoka). Pociągnąć za ekstraktor do usłyszenia kliknięcia. Igłę można bezpiecznie usunąć.



Rozmiar	Ø igły (mm)	Długość igły (mm)	Kody produktów bez złącza bezigłowego	
			bez bocznego złącza Y	z bocznym złączem Y
22G	0,7	15	B 701507*	711507*
	0,7	17	701707	711707
	0,7	20	B702007	712007
	0,7	25	702507	712507
	0,7	30	703007	713007
	0,7	35	703507	713507
20G	0,9	15	701509*	711509*
	0,9	17	701709	711709
	0,9	20	B702009	712009
	0,9	25	702509	712509
	0,9	30	B 703009	713009
	0,9	35	703509	713509
19G	1,1	15	B 701511*	711511*
	1,1	17	701711	711711
	1,1	20	B 702011	712011
	1,1	25	702511	712511
	1,1	30	703011	713011
	1,1	35	703511	713511

Kody pogrubione oznaczają najczęściej stosowane produkty. Pozostałe produkty są dostępne tylko na życzenie, przy czym minimalny czas realizacji zamówienia wynosi 12 tygodni.

\* Tylko do stosowania u pacjentów pediatrycznych.

(1) Zgodnie z wytycznymi HAS 2000 (francuskiego organu regulacyjnego) i SF2H 2012 (Francuskiego Towarzystwa Higieny Szpitalnej).

(2) Carlo JT i wsp., The American Journal of Surgery 188;722-727, 2004.

(3) Lapalu J i wsp., Totally Implantable Port Management: Impact of positive pressure during needle withdrawal on catheter tip occlusion (An experimental study), Journal of Vascular Access, 2010.

(4) H.Lever, O.Albert, E. Barret, S.Villiers, MC.Douard, Poster for WoCoVa, A randomized experimental comparison of two safety Huber needles (HN) allowing manual or automatic positive pressure during needle removal: effect on the distal catheter reflux, 2014.

(5) Biffi R i wsp., Totally implantable central venous access ports for long-term chemotherapy, Annals of Oncology 9:767-773, 1998.

(6) Survey of the occurrence circumstances of Accidental Blood Exposure due to punctures with safety materials, GERES – AFSSAPS Collaboration, G. Pellissier, 18. Doroczna Konferencja GERES, 2008.

Bezpieczne igły Hubera PPS flow +™ są pakowane w kartoniki po 12 sztuk. Sterylizowane tlenkiem etylenu.

BEZ DEHP

Ten wyrób nie jest wykonany z suchego ani naturalnego lateksu kauczukowego. PPS flow +™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy PEROUSE MEDICAL.



**ZGODNOŚĆ  
Z WSTRZYKIWIEM  
MECHANICZNYM<sup>(1)</sup>**

# bezpieczna igła Hubera PPS™ CT

**Maks. szybkość przepływu:**  
**22G = 2 ml/s 19G i 20G = 5 ml/s**  
**Maks. ustawienie ciśnienia: 300 psi**

## Możliwość ciśnienia dodatniego

- Zależnie od wszczepionego portu, zgodnie z zaleceniami <sup>(2)</sup>
- Wycofanie igły tylko jedną ręką

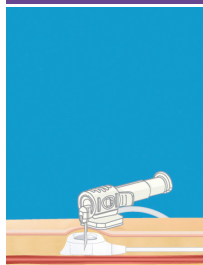
## Zapobieganie zakłuciu igłą

- Mniejsze ryzyko ekspozycji na krew w porównaniu z wyrobami podwójnymi i aktywowanymi <sup>(6)</sup>
- Nie występuje efekt odbicia przy wycofywaniu igły
- Nie występuje ryzyko kontaktu igły z ciałem
- Całkowita ochrona do momentu wyrzucenia do pojemnika na ostre przedmioty <sup>(3)</sup>

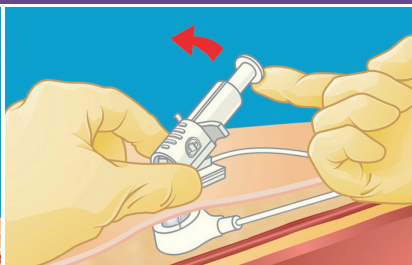


Zgodność ze wstrzyknięciem  
związanym z badaniem TK

## WYCOFANIE IGŁY



Normalne położenie  
robocze (tłok poziomo)  
przed wysunięciem.

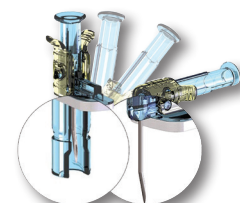


Przygotowanie: unieść tłok z pozycji poziomej do pozycji  
pionowej.



Ciśnienie dodatnie

Kciukiem opuścić tłok, tak aby stykał się ze skórą, jednocześnie  
podnosząc ekstraktor (ruchem do góry) do momentu aż wystąpi  
KLIKNIĘCIE oznaczające całkowite zablokowanie igły. Ta ostatnia  
operacja eliminuje ryzyko przypadkowego zakłucia się igłą.



**OCHRONA**  
końcówki i korpusu igły

Rozmiar	Ø igły (mm)	Długość igły (mm)	Maks. szybkość przepływu	Kody produktów	
				bez bocznego złącza Y	z bocznym złączeniem Y
	22G	0,7	2 ml/s 300 psi	801507*	811507*
	22G	0,7		801707	811707
	22G	0,7		802007	812007
	22G	0,7		802507	812507
	22G	0,7		803007	813007
	22G	0,7		803507	813507
	20G	0,9	5 ml/s 300 psi	801509*	811509*
	20G	0,9		801709	811709
	20G	0,9		802009	812009
	20G	0,9		802509	812509
	20G	0,9		803009	813009
	20G	0,9		803509	813509
	19G	1,1	5 ml/s 300 psi	801511*	811511*
	19G	1,1		801711	811711
	19G	1,1		802011	812011
	19G	1,1		802511	812511
	19G	1,1		803011	813011
	19G	1,1		803511	813511



PPS™ CT

Pierścień wskazujący  
maksymalną szybkość  
wlewu na igłę

Wszczepiany port  
zgodny z wstrzyknięciem  
mechanicznym

Kody pogrubione oznaczają najczęściej stosowane produkty. Pozostałe produkty są dostępne tylko na życzenie, przy czym minimalny czas realizacji zamówienia wynosi 12 tygodni.

\* Tylko do stosowania u pacjentów pediatrycznych.

**BEZ DEHP**

Ten wyrób nie jest wykonany z suchego ani naturalnego lateksu kauczkowego.

(1) Patrz instrukcja użycia.

(2) Zgodnie z wytycznymi HAS 2000 (francuskiego organu regulacyjnego) i SF2H 2012 (Francuskiego Towarzystwa Higieny Szpitalnej).

(3) Badanie Biomatech nr 148381 – 28 czerwca 2012 r. – str. 64–66.

Igły PPS™ CT są pakowane w pudełko po 12 sztuk.

Sterylizowane tlenkiem etylenu.

PPS™ CT jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy PEROUSE MEDICAL.





Dostęp  
naczyniowy

Bezbarwna przezroczysta folia  
opatrunkowa, specjalnie przeznaczona  
do mocowania igieł Hubera, cewników  
CVC i linii PICC: **polyfilm™**

### ŁATWE USUWANIE Okienko centralne bez kleju

**Okienko centralne bez kleju: 3 x 7,5 cm / 1 1/4 cala x 3 cale**

- Nieprzywierająca, gwarantująca stabilność igły po zdjęciu opatrunku:
  - Zmniejsza ryzyko bólu
  - Zapobiega przypadkowemu zakłuciu się igłą podczas usuwania opatrunku
- Wzmocniona: w celu uniknięcia ryzyka ewentualnego rozdarcia prowadzącego do naruszenia sterylności
- Przezroczysta: optymalne monitorowanie miejsca wkłucia i wykrywanie ewentualnych powikłań

**Dwuczęściowa ramka aplikatora**

- Łatwe mocowanie

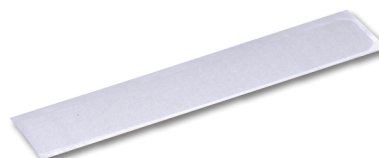


**Poliuretanowa folia elastyczna**

- Hipoalergiczna dla optymalnej tolerancji skórnej
- Oddychająca, zapobiega gromadzeniu się wilgoci pod opatrunkiem, a tym samym jego przedwczesnemu przemieszczeniu
- Bariera chroniąca przed bakteriami i wirusami, zapewniająca ochronę przed ryzykiem zanieczyszczenia
- Nieprzepuszczalna dla cieczy w celu uniknięcia przemieszczenia w razie przypadkowego zanurzenia

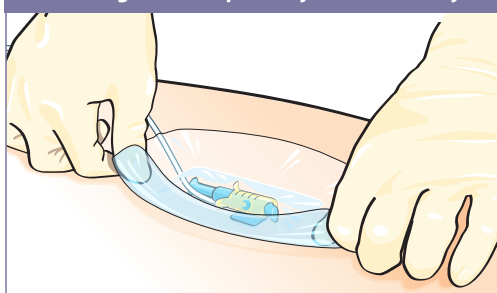
**Paski mocujące (dołączone w kieszonce)**

- Utrzymanie igły Hubera pod opatrunkiem
- Na pasku można wpisać datę założenia



Kod produktu	Opis	Wymiary	Sztuk na pudełko
PF121401	POLYFILM™, paski mocujące opatrunek	12 x 14 cm 4 3/4 cala x 5 1/2 cala	50 sztuk

▶ Igła Hubera pozostaje na swoim miejscu



Łatwe usuwanie dzięki  
nieprzylepnemu okienku

Folia polyfilm™ jest sterylizowana tlenkiem etylenu. polyfilm™ jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy PEROUSE MEDICAL.

Osoby zainteresowane uzyskaniem dodatkowych informacji są proszone  
o kontakt pod adresem e-mail: [questions@vygon.com](mailto:questions@vygon.com)

Dane techniczne wyszczególnione w niniejszej broszurze mają wyłącznie charakter informacyjny  
i w żadnym razie nie mają charakteru oferty handlowej

---

Vygon – 5, rue Adeline • 95440 ECOUEN • FRANCJA  
Recepcja: +33 (0)1.39.92.63.63 – Obsługa klienta (Francja): +33 (0)1.39.92.63.81  
Obsługa klienta (eksport): +33 (0)1.39.92.64.15



[www.vygon.com](http://www.vygon.com)